Ն՝ 8264 1913 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 22-5 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 22 ԹՐՇԻՆԻ ԷՎԱՎԵԼ 328 28ԴՆՁԻ ՍԵՆԵ

ՍԱՀԻՊՐ ԻՄԹԻԶԱՋ ՎԻ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՆ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիսի
3՝ ԴԻ ԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէհսիսի 1877

Պ ԴԻ ԱԼԻ ԴԱՐՇԻՄ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մեվաsս հազգրնեա սահիպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլրնը։ Մագզուզար սահիպի իմթիյազրն իմզասրնը վի իտարեխանեենն մեօնրը մախսուսրնը շամիլ օլմալը տր։ Տեռն օլրնմայան եվրազ իասե օլրնմազ։ Իլանաթ ճեռայիթի միւթեսիի իլե նեռ օլուենուր։

ՃԷՐՍԻԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՏԱԹԼԱՐՐ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեռեկիյի	130	դրշ.
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մեհալիքի էճնեպիյէ սեռեկիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՏԵՆ ՍՕՆՐԱ

Քեամիլ բաշանրն մագամը սասարէթ Թայնի իլէ հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին սիյասէթը խարիճիյէսինտէ մուհիմմ պիր թէպէտիւլ վուգու պուլմաղը վէ եախսա պուլմազտա օլսուղը պէյան իտիրիյօր։ Ֆիլհագիգա հարպ զէմանընտա թէպէտիւլը վիւքելա բէք ֆէվգէլասէ պիր հալ կիպի թէլագզը իտիլէպիլիր։ խուսուսրյա հարպրն նէթիճէսի հէնուզ գաթի պիր սուբէթէ մաիւմ օլմայուպ, սէվգիթլերին միւտախէլէ իտէճէքլերինէ տայիր սէվգերան իտէն չայիալար հագիգաթէն նազարը տրզգաթը ճալիպ օլսուղը կիպի, Քեամիլ բաշանրն տա Սատրազամզադ մագամրնա կէլմէսի այրըճա պիր էհէմմիյէթի հայիզ տիր։ Պայգան իթթիֆագընրն մահիյէթի արթզ պիւսպիւհիան անալայրլրը։ Թա 1845 սէնէսինէն եառի Միչել Նօլաթօվիչ զէմանընտան պէրու թաագիպ իտիլէն բրօկրամ չիմտիյէ գատար պիր չօղ չէքիլ ու գալըպալարա կիրտիքճէն օսնրա, նիհայէթ պիր իթթիֆագը գաթի չէքլինտէ թէճէլի իտերէք իլանը հարպա իգթիրան իթտի։ Գու ֆիքրին տօղուչու թարիխինէն պէրու չիմտիյէ գատար ճէրէյան իտէն ահվալ ու վէգայիյի նազարը տրզգաթա ալտըղընմազ թաագիրտե, գրալ Ֆէրտինանտըն բէք պէօյուք պիր բոլու օլսրդընը կէօրիւրիւգ։ Միւղարիչէյ կվվէլ էմիրտե Պալգան իթթիֆագընա Թիւրքիանըն տա տախիլ օլմասընը արզու իտէր իքէն, պիլախէթ պու ֆիքրինէն տարքը նազար էյլէտի։ գրիա Ռուսիա հիւքիւմէթի Թիւրքիանըն Պալգան գօնֆէտերասիօնընա տախիլ օլմասը Շարգ ու Պալգան սիյասէթինէ մուզայիր կիթմէքտէ օլտուղը իչէն գրալ Ֆէրտինանտա պասիրէթը սիյասիյէ թավսիյէ իթմիշ իտի։ Տիկէր թարաֆտան Ապտիւլ Համիտ տախի Ռուսիա վէ Ավսթրիա հիւքիւմէթլերինին հէր հալտէ միւմանանթլարընա տիւշար օլմասը մէկուզ օլան Պալգան իթթիֆագընրն հուսուլը իմքան խարիճինտէ օլտուղընը բէք ալէա պիտիյի իչէն, օ տերեէճէ էհէմմիյէթ վէրմէք իսթէմմիշ իտի։ հաթթա 1799 թարիխինտէ Պուլկարիսթան պաշ վէքիլի պու մէսելէ իչէն սուրէթը խուսուսիյէտէ Սթանպօլա կէլտիյի զէման Ապտիւլ Համիտ մուամիլէյէ խիթապէն «Պալգան իթթիֆագը իչէն պէսէմէքտէ օլտըղընը եմէլլեր իլերուտէ թէատիւք իտէճէնինիզ միւշքիլաթա զարշը պիւպիւրէն մահվ օլաճագ տը։ պինայէն ալէյ եսասէն էհէմմիյէթը սիյասիյէսի օլմայան պէօյլե պիր մեսելէ իչէն գաթի պիր բէյ պէյան իտէմմ» տեյերէք վազը օլան թէքլիֆի բէտտ իթմիշ իտի։ Ապտիւլ Համիտ թապիի Ռուսիա վէ Ավսթրիանընն սիյասէթինի նազարը տրզգաթա ալարագ պէօյլէ պիր իթթիֆագընն ճիտտիյէթինէ էհէմմիյէթ վէրմէք իսթէմէյօրը։ զաթէն Ռուսիանընն տա իսթէմիյի պու օլուգ, օնտան սօնրա պիր թարաֆտան Ավսթրիա վէ տիկէր թարաֆտան Թիւրքիայա զարշը օլմագ իւզրէ Պալգան իթթիֆագընը Թահրիք ու թէշվիգատն խալի գալմատը։

Իյթէ պու սուբէթէլ Պալգան հթթիֆագը ֆիքրի թէրազը իտէ իտէ չիմտիքի չէքլի ալը։ թապիի պիր կիւն ալաճաղը գաթի չէքլի տէ թէյեիւն իտէճէք տիր։ Եվրօքա մաթպուաթը վէ խուսուսրյա Խարիճիյէ նէզարէթլերինին միւրէվվիճը էֆքեարը օլան կազէթալար տէվվիճիր գաթի պիր միւտախէլէ իչէն հալը հազրտա միւտավէլէյի էֆքեար իթմէքտէ օլտուղլարընը հէր կիւն եազըյօրլար։ Ֆագաթ աճապա միւտախէլէյէ գաթի պիր չէքլի վէրէպիլմէք իչէն արալարընտա ճիտտի պիր իթթիֆագ ու իթիլաֆ հասրլ օլմուշ օլմը տը։ խա՛յր, պունա հէր քէս գանի տիր, զիրա էկէր իթիլաֆը միւսելլէս իլէ իթթիֆագը միւսելլէս վէ եա տահա ազրուսը Ռուսիա վէ Ավսթրիա հիւքիւմէթլերի արասընտա գաթի պիր իթթիֆագ հասրլ օլմուշ օլա իտի, թապիի տահա հարպրն զուհուրընտան եվվէլ միւթթէֆիգէն միւտախէլէ իտուպ պու գանը մանգարլէրին էօնիւնի ալմը օլուրլար ըսը։ Ռուսիա վէ Ավսթրիա հիւքիւմէթլերինին անկէրտէն պէրու Պալգան սիյասէթի տօլայրսըյլա պիր պիրինէ գարշու պէսլէմէքտէ օլուրը քին ու միւնաֆէրէթի մալիւմ տիր։ բրէնս Պիզմարք պունու տահա օթուզ սէնէ եվվէլ քէշֆ իտէպիմիշ օլտուղու իչուն Տիւք տ'Ամարալի իլէ միւլագաթ իթթիյի զէման «Պալգանլարտա զուհուր իտէճէք պիր մուհարէպէ սիյասի միւտահիշ պիր բուզվեարը սէվվի իլէ թա եվրօքանը կէօպէենէ գատար սիրայէթ իտէճէք տիր։ տէմիշ իտի։ Բրէնսին պու սէօզիւ տօղրուտան տօղրույա Ավսթրիա իլէ Ռուսիայա մասթուֆ ըսը։ օնտան պէրու ճէրէյան ահվալ ու վէգայի պու պէյանաթը իտապէթինի թատիզ իթմիշ տիր։

Գիր իքի հաֆթատան պէրու եվրօքա կազէթալարը Վիէննա վէ Բէթերպուրկ գապինէլէրի արասընտա պիր իթիլաֆ հասրլ օլմուշ օլտըղընը եազըյօրլար իսէ տի, ճէրեանը ահվալէ նազարէն պու հավատին ալ ու էտապը եօգ տը, զիրա հալը հազրտա պու իթիլաֆա տէյլալէթ իտէճէք մէյտանտա հիչ պիր հատիսէի սիյասէթ զուհուր իթմէյօր։ Տէվլէթլեր գաթի պիր միւտախէլէտէն եվվէլ Վիէննա վէ Բէթերպուրկ գապինէլերի արասընտա պիր իսթիլաֆը հուսուլընա չալըշյօրլար։ մուհարէպէնին խիթամընտան սօնրա իթիլաֆը հուսուլը գապիլ օլամազ։ Գալը քի հէմ իթիլաֆը միւսելլէսէ մէնսուպ Տէվլէթլեր վէ հէմ տէ գապինէ ազասը արասընտա տախի իսթիլաֆը էֆքեար վար տը։ ֆարազա Ռուսիէրա խարիճիյէ նազրը Սբր Էտուարտ Կրէյ Պալգան Սթամբուլսընա խալել կէթիրմէմէք թալէպինտէ պուլունուր իքէն, մալիյէ նազրը Լոյտ ճօրճ արթզ պու գատար գանը մնզարէլերէն սօնրա սթամբուլսընն գապիլ տէյիլ մուհաֆազա իտիլէմյէճէկինի պէյան իտիյօր։ պունտան տօլայը Ռուսկիյէ գապինէսի ազասը արասընտա հասրլ օլան իսթիլաֆ հէնուզ զայիլ օլմամըշ տը։ զաթէն Ռուսկիյէ մաթպուաթը տախի պիր գաչ կիւնէն պէրու Լոյտ ճօրճին թալէպինի թավսիպ իտերէք, արթզ սթամբուլսը բրօկրամընտա մուհիմ պիր թատիրլաթ իճրա իտիլմէք իգթիզա իթտիյինի պէյան իտիյօր։ Պունընլա պէրապէր սիյասի քուլիսլերտէ վէրիլէն գարարլար իւզերինէ մաթպուաթին գաթիէն թէէսիրի օլամազ։ պունտան էվվէլ Ռուսկիյէ մաթպուաթը հարպ օլայմազ տիյէ հէր կիւն սիթթունլար տօլուսը հավատիս նէյր իսէր իքէն, էօթէտէ Պալգան հիւքիւմէթլերի օրտուլարընը սէկիբպէր հալէ վազի իթմէյէ հազըրլըգ կէօրիյօրլար իտի։ էքսերիա բիճալը սիյասիյէ պիլէ իքի հիւքիւմէթ արասընտա հասրլ օլան պիր իսթիլաֆ նէթիճէսի օլարագ հարպ զուհուր իտուպ իթմէյէճէյինի քէշֆ իտէմզէր, ֆարազա պունտան ալթը եէտի սէնէ էվվէլ Ռուսիա վէ Ճարման հիւքիւմէթլերի արասընտա զուհուր իտէն իսթիլաֆ պիր պարութ իլէ քիպրիթ չէքլինի ալմը իքէն, Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Տէլքասէ ազասյի շարգտա գաթիյէն հարպ զուհուր իթմէյէճէյինի Ֆրանսա մէճլիսը մէպուսանընտա գանսաթը քեամիլէ իլէ պէյան իտիյօրը, հալպու քի օնտան զբրգ սէքիզ սօնրա Բօրթ-Արթուրտա շէրքէյի հարպ պիթիւն չիտուէթ ու տէհնէթի իլէ բարլամը իտի։

Իյթէ սիյասի քուլիսլերտէ վէրիլէն գարարլար պիլէ մասլահաթը սիյասիյէ միւվաֆըգ օլմատրը հալտէ արթզ մաթպուաթին միւթալէաթ ու ֆարազիյաթը նա՞սը հայիզը էհէմմիյէթ օլապիլիր։ Ավսթրիա հիւքիւմէթի սթամբուլ քուլոնրն մուխթէլ օլմասընա սօն տէրէճէ միւմանէաթ իտէճէյինի պէյան իտիյօր։ Ռուսիա սասի այնը ֆիքիրտե տիր, պինայէն ալէյհ է՛ն զիյատ ալէգատտար օլան հիւքիւմէթլեր պէօյլե պիր թալէպ տէ պուլունտուզլարը հալտէ, ալէգատ-լարը բէք ուզագ օլան հիւքիւմէթլերին թալէպլերի հայիզը էհէմմիյէթ օլապիլի՞ր մի։ Գու սիւվալտա պիր ազ տուրմագ վէ տիւչինմէք իգթիզա իտէր, հարպտան սօնրա ճէրէյան իտէճէք օլան միւքէլլէմյի տիւվէլիյէտէ հէր քէս մէվզուը պահա օլան մահալլերտէքի մէնաֆիի իգթիսատիյէ վէ սիյասիյէսինին տերէճէսինի թայեին ու թագտիր իթտիգատէն սօնրա, ֆիքրինի պէյան իտէճէք տիր, արթզ հէր յէյ գօնֆերանսա վէ եախսա խուսուսի վէ ումումի միւքեալէմյէյ տիւվելիյէյէ մէրբուտան էվվէլ տախի հէր քէս պուհուրընտան էվվէլ տախի հէր քէս պու ֆիքիրտե իտի։ Էվվէթ. միքեալէմյի տիւվելիյէ՛, չիմտիյէ գատար զուհուր իտէն պիթիւն մուհարէպէթը իգպալի օգնֆերանսլարտա թային իտիլմիշ տիր։ Թագիի պու մուհարէպէ հէր իքի թարաֆ իչիւն հայեաթ մէմաթ մէսելէսի տիր։ հէր իքի թարաֆ տա հիսսը ինթիգամ իլէ տօլու տրրլար, հարպ հէնուզ տեվամ իտիյօր։ Իթթիֆագ նէթիճէսի պէլի օլաճագ, հէր նէ գատար պու մուհարէպէյի Ֆրանսա-Ալէմանիա հարպընա գրյա իտիյօրլար իսէ տէ, արտարընտա նէթիճէյէ քէշֆ իթմէք իթիպարլյա քիւլի ֆարզ վար տը։ Ժէնէրալ Մօլթքէն Սթրազպուրկտաքի Ֆրանսզ գուվվէյի ասքերիյէսինին գաչ կիւն տայանապիլէճէյինի բէք ալէա պիլիր իտի։ հալպուքի պու մուհարէպէտէ հէնուզ հիչ պէրչէյ պէլի տեյիլ տիր։

Շեմիլիք իքի չէյ ինթիզար օլունյօր, պիրի նէթիճէ իթիպարրլյա Թալէյի հարպ, իքինճիսի գօնֆէրանս եախսա միւքեալէմյի տիւվելիյէ։

ՊԵՏԻԿ

ՇԱՐԳՏԱ ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ՄԷՆԱՖԻՒ

Ֆրանսանրն Շարգտա սէնէլէրէն պէրու պիր չօղ մէնաֆիի պուլունտըղը մալիւմ տիր։

Եվվէլ էմիրտե Դաթրիկլէրին հիմայէտի իլէ գաբինիւլասիօն մէնաֆիի մանէվիյէտէն մասասուա տըրլար։ Ֆրանսա հիւքիւմէթի օն ալթընճը վէ պէկբի օն իւչինճի սաբրտան պէրու Շարգտա բէք չօղ բուլար օմմազ տը քի, հալը հազրտա չերայիթը սիյասիյէ տօլայրսը իլէ պազը թատիլաթա ճբրա իտիլմէք իգթիզա իթտիյինի պէյան իտիյօր։ Պունընլա պէրապէր սիյասի քուլիսլերտէ վէրիլէն գարարլար իւզերինէ մաթպուաթին գաթիէն թէէսիրի օլամազ։ պունտան էվվէլ Ռուսկիյէ մաթպուաթը հարպ օլայմազտ տիյէ հէր կիւն սիթթունլար տօլուսը հավատիս նէյր իսէր իքէն, էօթէտէ Պալգան հիւքիւմէթլերի օրտուլարընը սէկիբպէր հալէ վազի իթմէյէ հազըրլըգ կէօրիյօրլար իտի։ էքսերիա բիճալը սիյասիյէ պիլէ իքի հիւքիւմէթ արասընտա հասրլ օլան պիր իսթիլաֆ նէթիճէսի օլարագ հարպ զուհուր իտուպ իթմէյէճէյինի քէշֆ իտէմզէր, ֆարազա պունտան ալթը եէտի սէնէ էվվէլ Ռուսիա վէ Ճարման հիւքիւմէթլերի արասընտա զուհուր իտէն իսթիլաֆ պիր պարութ իլէ քիպրիթ չէքլինի ալմը իքէն, Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Տէլքասէ ազասյի շարգտա գաթիյէն հարպ զուհուր իթմէյէճէյինի Ֆրանսա մէճլիսը մէպուսանընտա գանսաթը քեամիլէ իլէ պէյան իտիյօրը, հալպու քի օնտան զբրգ սէքիզ սօնրա Բօրթ-Արթուրտա շէրքէյի հարպ պիթիւն չիտուէթ ու տէհնէթի իլէ բարլամը իտի։

Իյթէ սիյասի քուլիսլերտէ վէրիլէն գարարլար պիլէ մասլահաթը սիյասիյէ միւվաֆըգ օլմատրը հալտէ արթզ մաթպուաթին միւթալէաթ ու ֆարազիյաթը նա՞սը հայիզը էհէմմիյէթ օլապիլիր։ Ավսթրիա հիւքիւմէթի սթամբուլ քուլոնրն մուխթէլ օլմասընա սօն տէրէճէ միւմանէաթ իտէճէյինի պէյան իտիյօր։ Ռուսիա սասի այնը ֆիքիրտե տիր, պինայէն ալէյհ է՛ն զիյատ ալէգատտար օլան հիւքիւմէթլեր պէօյլե պիր թալէպ տէ պուլունտուզլարը հալտէ, ալէգատ-

Գուտրը չէրիֆէքի Ուլումը իլահիյէ տարիւլֆինունը պունլար միյանընտա հայիզը էհէմմիյէթ տիրլեր։

Գատընլարրն թահթը իտարէսինտէ պուլընան «Ֆիյլ տը Սէն Վէնսան տը Բօլ» «Ցամ տը Նազարէթ» Սէօր տը Սէն Ժօզէֆ», «Սէօր տէ Բօվրը» կիպի մուէսսէսաթ տախի այրընա չայանը գիքր տիր։ պունլարրն թահթը իտարէսինտէ 300ի միւթէճավուզ խասթախանէ։ Եէթիմանէ վէ սայիր մուէսսէսաթ իլէ մէքթէպլէր վար տը։

Իյթէ Ֆրանսանրն Շարգտագի մէնաֆիի մանէվիյէսի պունտան իպարէթ տիր։ մէնաֆիի մատտիյէ տախի այրընա չայանը գիքր ու թապտիր տիր։ Թիճարէթ վէքեալէհիմիզին ֆէնա թէչքիլաթը վէ իթիպարրն սույը իտարէսի նէթիճէսի օլարագ, Շարգտագի մէնաֆիի թիճարիյէմիզ իւմտա իթտիկիմիզ նէթիճէլերի վէրէմյօր պիզ չօգտան պէրու Ինկիլիզերանրն վէ ազ պիր զէմանտան պէրու Ալէմանիանրն մատուինտէ պուլունույօրզ։

Ֆագաթ Թիւրքիա բիյացասընտա միւթամէլ Ֆրանսզ սէրմայէսի բէք պէօյուք պիր եէքինէ պալիզ օլույօր։ 1855, 1868, 1890, 1891, 1893, 1894 1896, 1905, վէ 1906 իսթիգրազ մուամէլաթը իլէ, պու պապէտ ճէրէյան իտէն միւզաքերաթը նազարը տիգպիթա ալընըզ։ 1204 միլիոն ֆր.ա պալիզ օլան իսթիգրազաան Ֆրանսանրն նէ՞ գատարընա իյթիրաք իթմէյ օլուսէրնը զանն իտայյօրընըզ։ պու բարանրն 846 միլիոնը Ֆրանսա բիացասընտան չըգմըշ տը։ Պունա Սամ. պանգասընրն սէրմայէսինին նըսթը օլան 63 միլիոնը, 71 միլիոնա պալիզ օլան Իպմիր-Գասապա չըմնտրթէրի, 18 միլիոն իլէ Եաֆա Գուտսը Շերէֆ խասթը, 161 միլիոն իզզերինէ 121 միլիոն օլան Շամ-Համա խասթը 127 միլիոն օլան Սելանիկ իլթիմագ խասթը, 5 միլիոնա պալիզ օլան Պաղտատ խասթը, 29 միլիոնա պալիզ օլան Դարա Այտրն մասէնլերի, Իզմիր (11 միլիոն) Պէյրութ (14 միլիոն) Սթանպուլ (37 միլիոն) Սթանպուլ սու չերքէթի (17 միլիոն) Թրէբիզն բէժիսի (22 իզզերինէ 16 միլիոն) պալիզ օլան Ֆրանսզ սէրմայէսի իյթէ պու սուրէթէ Թիւրքիատա տէօքիւմիզ տիր, պու մըզտար սէրմայէ Ալէմանիանրն սոն սէնէլէր զարքինտա պրէմիրն չարգտա պու գատար ֆասիլայէթ կէօսթէրմէքտէ օլտուղընա բաղմն, տէօքմիւշ օլտուղը սէրմայէսին 1պուչուգ միլիառ ֆր. ֆալա տը։

Իյթէ պիւթիւն պու մէնաֆիի տահմա նազարը տիգթրմզատան տուր թուէթմամալըզզ, խուսուսրյա Շարգտա ճէրէյան իտէն ահվալ ու վէգայի պունտան էվվէլ իւմիտ իթտիկիմիզ մէնաֆիի կիւնտէն կիւնէ իսալ իթմէք թէէրլիքէսինի կէօսթէրիյօր։ էկէր Թիւրքիատա քի տախիլի գանունլարըմըզ վէ սէֆիրլերիմիզ 10 սէնէսէէն պէրու մամլուպա մուվաֆգ վէ պասիրէթքեար օլմուշ օլաճար իտի, Ֆրանսանրն մէվզրի Թիւրքիատա տահա պաշգա օլաճագ իտի, չիմտի Ֆրանսանրն էօհտէսինէ պէօյուք պիր համիյէթ թէրէթթիպ իտիյօր, էկէր պուհրանը հազըր տահա զիատե իլէրի վարաճագ օլուրիսէ, օ զէման մէնաֆիի ումումիյէ քէֆէսինի տահա զիատե թագտիգ իտէճէք տիր, օ զէման Ֆրանսա հէր հալտե քէնտի էվրօքաճա օլան վազիֆէսիյլէ վազիֆէյի միլլիյսինի իյթատա զուսուր իթմէյէճէք տիր։ (Թան)

ՌՈՒՍ ՊԱՀԻԹՅԷՍԻ

Բէթերպուրկտան «Թան» կազէթասընա եազըլըյօրլար։—Պունտան էվվէլտէ պիր գաչ տէֆա եազմըշ օլտուղըմ կիպի, Պանրիյէ նէզարէթինին թահթը իտարէսինտէ պուլընան թէրսանէլէր իլէ Պալթիկ թէրսանէլերի հիւքիւմէթէն սըբարը իտիլմիշ օլան 4 զըրնը տրէթնօթը ինչասընը սէրէօնտէ իթմիշլեր տիր։ մէկզիբ տրէթնօթլար սէօրթ սէնէսէն իսիմամ պուլաճագ տրը։ զըրնըլարրն մաքնալարըյլա թէքնէսի իչիւն տարթ իտիլէճէք բարանրն մըզտարը 20 միլիոն բուպլիյէ պալիզ օլույօր։ թէճնիզատ, զըրն վէ սայիրէ իչիւն տարը այրընա 25 միլիոն բուպլի տարթ իտիլէճէքմէ, պունտան մատտա Պութլօվպալում վէ Վօս Ալէման ֆապրիգալարը իչիրրաք իտերէք, 6 պին 5էր եիւզ թօնսըզ իքի գրուազէօրին ինչասընը տերէօնտէ իթմիշլեր տիր։ Պու գրուազէօրլերին պէհերի թէճնիզատան մատտա հիւքիւմէթէ 6,300,000 բուպլիյէ մաճագ տրը։ Բէվալտա եէնիսէն ինչա իտիլմիշ օլան Ռուս թէրսանէսի Շնայտրը վէ գումանեասը թէրսանէսիյլէ բէգապէթի թահթը թէէմնէ ալմը տրը։ մէկզիբ թէրսանէ չիմտիկիզ 6500 թօնսըզ տիկէր իքի գրուազէօրին վէ 5 թօրբիտօ քէչէրլինին ինչասընը տերէօնտէ իթմիշ տիր։

ՆԱՊՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

188 — ՆԱՊՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

ՍԷՔԻԶԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

1805

1. ՊԷՐՆԱՏՕԹ վէ Ֆրիան ժէնէրալլարրն ֆրզալարը ԵԷթիտիքճէն սօնրա Նաբօլէոնուն քեաֆիֆէյի զուվվէյի ասքերիյէսի, եառի էլի սիյահ Թաեթան վէ ճէնկէ եարայան ասքերի ալթմըշ պէշ եէթմիշ պին նէֆէրէ, վէ Ռուսիալը վէ Աւսթրիալլարրն սաղ ասքերի տախի ասզան պինէ պալիզ օլմուշ իտի։ Եէվմը մէզքիրտե Նաբօլէոն ասասքերի մէրզումէյի մէվզիի մուհարէպէյէ չու վէճհիլէ Թագսիմ իյլէտի։

Մարէլալ Լան, Սիւչէ վէ Դաֆարէլլի ֆըրզալարը իլէ սոլ Թարաֆա մէմուր օլուպ, Օլմիւչէ եօլունու մուհաֆազա իտէճէք վէ պու եօլուն իքի Թարաֆընտա օլան մեվճ մեվճ օվալարտա տէօյիւշէճէքլեր իտի։ Նաբօլէոն Միւրատը տաթլարընը տախի Լանրն մայեթինէ վերիպ, պու աթլարը Օռուլ վէ Նանսուտի ժէնէրալլարրն զըրխը ալայլարը, վէ Վալթեր վէ Գօմոն ժէնէրալլարրն արակօն ալայլարը վէ Միո վէ Դելերման ժէնէրալլարրն ավճը ալայլարընտան միւրեթթէպ իտի։ Պու մահալին թէշեքքիւլաթը արազիյէսինէ նազարէն պիր պէօյուք աթլը ճէնկի օլաճաղը իքիրաթ մէմուլ իտի։

Պու սոլ Թարաֆա նազըր օլուպ Սանթոն թէմմյէ օլունան եուվարլագ թէբէյէ վէ պալասընտա օլան քիլիսէյէ Նաբօլէոն ժէնէրալ Դլաքարէթ գումանտասընտա օլան օն եէտինճի ալայ իլէ օն սեքիզ բարէ թօք վազ իտուպ, էօյունճէյէտէ պու մահալի մուհաֆազա իտէճէկինէ ժէնէրալ եէմին վերտիրի, վէ վազտա սոլ գօլուն պունտան պաղգա գաթի պիր տայանանագ եէրի տէ եօգ իտի։

իտուպ, պիր Թարաֆտան Մօրավիա օրմանլարընա վէ պաչլըճա Սանթոն եախսա Գավուզ (Գու եուվարլագ թէբէ, Մըսըր իլէմասընրն գավուզունա պէնզեր օլտուզունտան, օրտուտա մըսըրը կէօրէն վէ պիլէն ասքէր սանթոն եախսա գավուզ թէպէսի թէմմյէ իթմիշլեր իտի)։ Թէմմյէ օլունան թէբէյէ վէ պիր Թարաֆտան Սէնլիզ վէ Վիէննա ճատտէլերինի գաբայարագ պու մէվզիտէ հէր հալտէ պիր մուհաֆազա ճէնկի իտէպիլիր իտի։ Լաքին Նաբօլէոնուն տիւշման մուվաճէհէսինտէ պու գատար սէմերէյէ զանատթ իտէր ժէնէրալլարտան օլմայըզ, հաթտա տիւշմանրն թէրթիպինէ բանա վազֆի օլտուղունտան խասսէէն պու մահալը ինթիխապ իթմիշ իտի։

Բուսիա վէ Աւսթրիա ասքերի Թապիթը իլէ Նաբօլէոնուն իւզերինէ հիճում իտէճէք օլտուգլարընտան, սօլունտա Օլմուչ եօլունտա օլան եիւքսէք օրմանլարտան կէչմէք մումքին օլմայաճաղընտան, հէր հալտէ Վիէննա եօլունու քէսմէք իչիւն սաղտան եառի կէօլլերին Թարաֆընտան կէլճէքլեր իտի, Նաբօլէոն էն զաստէն վէ նիյեթլե պու Թարաֆտա խայրճա պօշ եէրլեր պըրազմըշ իտի, վէ պու տախի Ռուսլարա քիչիւք պիր իվզա վէ տուզագ տէյիլ իտի։ Չիմքի Ռուսլարրն գիւմինճէ Նաբօլէոնուն օրտուսը իլէ Վիէննա եօլունուն արասընա գիրտիքլերի կիպի, Նաբօլէոնա Գօչմիտայա գաչմատան պաչգա չարէ գալմըշդ, Վիէննատա վէ ճիվարընտա գալան ասքերի տախի Թարումար օյարագ վէ պին մուխաթարտա վէ Թէկիրքեյէ տիւշար օլուպ, պէլքիմ տէ պաչլարընը տախի գուրթարամայաճաղլար իտի։ Նաբօլէոն Բուսլարրն պէօյլե պիր Թէրթիպտէ պուլունաճաղլարընը էյիրէն քէշֆ իտուպ, պալատէ էֆքատ օլունտուղը վէճհիլէ սօ-

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ

Բհսմի.— Հարպէն Թալիի տէյիրէք օլուպ հէր նոգթատա պիրէր զաֆէր գաղանմագ իսկ հէր էվման գապլի տէյիլ տիր։ Հարպը գապուլ իթմիշ օլան պիր միլէթ իչէն պիթիւն նէթիյէէրինէ քէմալը սէպաթ վէ մէթանէթլէ տայանմագ ունուտուլմասը վախիմ պիր վազիֆէ տիր։ Պինանէն ալէյհ գաղանլան մուզաֆֆէրիյէթլէրտան տօլայը լիզուսմագ ֆիտիր ու զուրբուա նէ տէ կէօրէլէն մուվաֆֆազէյէթսիզլիքտէն նայի եէս ու թէլչա գաբլմագ տօղրու օլմագ։ Մէսէլա տէօրթ հիւքիւմէթլէր իւէ իթրա օլէնան մուհարէպէլէրտէ Շեզտրա վէ Եանէա թարաֆլարընտաքի Օսմ. ասքէրի միւտաֆէսի մուվաֆֆագա դէօսթէրմէքտէ օլուպ ֆագաթ Վիդէ վէ Լիւլէ-Պուրգազ թարաֆլարընտա պուլունան Շարգ օրտուսը միւտաֆէյի լազմէյի տահա սուհուլէթ վէ մուվաֆֆագրյթ-լա իչֆա իսէպիմէք իւզրէ Զաթալճա խաթթը միւտաֆէսաընտա նեզլը մէվզը իթմէք թատմմտեռէ պուլրմը տրը։ Մէնաֆիի Վաթանյէյնէն սօն մէրթէպէի իմքանտա գատար թէէմին մուհաֆազաընա չալըշըմասը մուգարրեր վէ թապի տիր։

∴ «Բէնինէն» միւթալէաթը ասքէրէսէ տիր։ «պալեռտէ եազըրը իւզրէ Շարգ օրտուսը պիր հաֆթայա եազն զէմանտան պերու տիւշմանլա թուբուշուղը պէօյիւք պիր մուհարեպէտէն սօնրա նիհայէթ Զաթալճա միւտաֆտա խաթթնտա չէքիմէյի վազիֆէթը թէտաֆիրյէ իչէն տահա զիտել մուվաֆֆզ պուլմը տրը։ Մենաֆիի Վաթանյէյնէն սօն մէրթէպէի իմքանտա գատար թէէմին մուհաֆազաընա չալըշըմասը մուգարրեր վէ թապի տիր։

∴ «Բէնինէն» միւթալէաթը ասքէրէսէ տիր։ «պալեռտէ եազըրը իւզրէ Շարգ օրտուսը պիր հաֆթայա եազն զէմանտան պերու տիւշմանլա թուբուշուղը պէօյիւք պիր մուհարեպէտէն սօնրա նիհայէթ Զաթալճա միւտաֆտա խաթթնտա չէքիմէյի վազիֆէթը թէտաֆիրյէ իչէն տահա զիտել մուվաֆֆզ պուլմը տրը։ Մենաֆիի Վաթանյէյնէն սօն մէրթէպէի իմքանտա գատար թէէմին մուհաֆազաընա չալըշըմասը թապի վէ թապիլի տիր։ Հէր գապուլ իթմիշ օլան պիր միլէթ իչէն պիթիւն նէթիյէէրինէ քէմալը սէպաթ վէ մէթանէթլէ տայանմագ ունուտուլմասը վախիմ պիր վազիֆէ տիր։ Պինանէն ալէյհ գաղանլան մուզաֆֆէրիյէթլէրտան տօլայը լիզուսմագ ֆիտիր ու զուրբուա նէ տէ կէօրէլէն մուվաֆֆազէյէթսիզլիքտէն նայի եէս ու թէլչա գաբլմագ տօղրու օլմագ։ Մէսէլա տէօրթ հիւքիւմէթլէր իւէ իթրա օլէնան մուհարեպէլէրեռ Շեզտրա վէ Եանէա թարաֆլարընտաքի Օսմ. ասքէրի միւտաֆէսի մուվաֆֆագրյթ-լա իչֆա իսէպիմէք իւզրէ Զաթալճա խաթթը միւտաֆէսաընտա նեզլը մէվզը իթմէք թատմմտեռէ պուլրմը տրը։ Մենաֆիի Վաթանյէյնէն սօն մէրթէպէի իմքանտա գատար թէէմին մուհաֆազաընա չալըշըմասը թապի վէ թապիլի տիր։

∴ «Բէնինէն» միւթալէաթը ասքէրէսէ տիր։ «պալեռտէ եազըրը իւզրէ Շարգ օրտուսը պիր հաֆթայա եազն զէմանտան պերու տիւշմանլա թուբուշուղը պէօյիւք պիր մուհարեպէտէն սօնրա նիհայէթ Զաթալճա միւտաֆտա խաթթնտա չէքիմէյի վազիֆէթը թէտաֆիրյէ իչէն տահա զիտել մուվաֆֆզ պուլմը տրը։ Մենաֆիի Վաթանյէյնէն սօն մէրթէպէի իմքանտա գատար թէէմին մուհաֆազաընա չալըշըմասը թապի վէ թապիլի տիր։

∴ «Բէնինէն» միւթալէաթը ասքէրէսէ տիր։ «պալեռտէ եազըրը իւզրէ Շարգ օրտուսը պիր հաֆթայա եազն զէմանտան պերու տիւշմանլա թուբուշուղը պէօյիւք պիր մուհարեպէտէն սօնրա նիհայէթ Զաթալճա միւտաֆտա խաթթնտա չէքիմէյի վազիֆէթը թէտաֆիրյէ իչէն տահա զիտել մուվաֆֆզ պուլմը տրը։ Մենաֆիի Վաթանյէյնէն սօն մէրթէպէի իմքանտա գատար թէէմին մուհաֆազաընա չալըշըմասը թապի վէ թապիլի տիր։

∴ «Բէնինէն» միւթալէաթը ասքէրէսէ տիր։ «պալեռտէ եազըրը իւզրէ Շարգ օրտուսը պիր հաֆթայա եազն զէմանտան պերու տիւշմանլա թուբուշուղը պէօյիւք պիր մուհարեպէտէն սօնրա նիհայէթ Զաթալճա միւտաֆտա խաթթը իւզրիմնտէյի օրթա-լարտա տիւշմանլա պիր տահա հարպա կէրիշմէկէ գարար վէրմիշ տիր։ պիզ պու սէֆքի մուհարեպէնին տիւշմանը գամի պիր մաղուսպիէթիյէ նէթիճէլէնմէկնէ սուրէթը գաթիյէտ իթիմտա իսէրօրուզ։ չինքի պու միւտաէթ զարֆընտա պիզիմ իչէն հարպ սաֆֆիլարրընդա աչըլան պէշէկլարը տօլտուրմագ գօլայ օլտուղը հալտ։ Պուլկարար իչէն տաղլարա սաչարգալարը էշիլէրինէ, արգայա կէօնտէրիլէրի եարալըլարընէ պրագարզալարը եէրլէրինի տօլտուրմագ գագալ օլմայագագ տրը։ սօնրա խաթթը հարպէն իւէ թարաֆտան տէնիզ իսթիտատ իթմէսի տէ պիզիմ իչէն այրըճա պէօյիւք պիր ֆատտ թէէմին իտէր քի պէօյլէ պիր վազիյէթտէ վաթանդա թէհլիքէտէ պուլունտըղընը թէմամէն անայան պիր օրտու իւէ տիւշմանը մաղուպ իթմէք բէք տէ կիւճ պիր իշ օլմայագագ տրը։ Իշթէ պունդն իչէն պիզտէ հիւքիւմէթլէ եէզդէպան օլարագ տէյեճէյնի քի թաւլի հարպէն պիզէ կէօթէրիկի եէնի վազիյէթտէն գաթիէն թէլչ վէ էնտիշէյ տիւշմէք վէ պիլիսատտա իւմիտսիզլիք եսէրի կէօթէրմէք տօղրու օլմագ վէ պիզէ եազըշմագ։ կէշէնլէրտէ պիր ֆրանսըզ ժէնէրալը Թիւքլէրին Պուլկարարտա գարշը եէնի պիր «Թուրէա խաթթլարը» միասը կէօթէրէպիլէճէքլէրինի սէօյլէմիշ լար։ «զէմանտա անլաթտըղմագ կիպի մէչուրը Նաբուլէօնդն Սանթիա սէֆէրինի հիչէ ինտիրեն պու թարիխի միւտաֆտա պու կիւնտէ Շարգտա թէքքար խոյօր վէ ի-տէճէք տիր։ Օ զէման Նաբուլէօնդն էն պէօյիւք ժէնէրալլարըյտա իտարէ օլուսնան մուտիրյ իսթիլա օրտուլարընտա գարշը ինկ։ զօմանտանը մէչուր Վէլինկթնը «Թորէս» գատապարընտա ալչաճէլէ պիր խաթթը իսթիքեամաթ վիճուտտա կէթիրմը վէ պու իսթիքեամաթ էօնիւնտէ պօզտուղը Նաբուլէօն օրտուսընդ նիհայէթ Սանիտատտա չէքիմկէ իճապտ իթմիշ տիր։ զունդն իւք միսալինի էտիրնէ օրտուսը կէօթէրմէշտի։ իքինճի միսալինի տէ պիր գաչ կիւճ սօնրա Զաթալճա թէքելէրինտէ եարալըճագ չանը մուհարեպէտէ կէօթէրէճէք տիր։ Գաբիւէրմիզ վէ պիպիւն Սամ.լար պիր գաչ կիւճտէն պէրու Սթանպոլ սօգագլարընը տօլտուրան սվիկիլիս մէճրուհլարընդզա պագարագ էմին օլապիլիրլէր քի օրտու միւտաֆտա իթիմկի տավանդն Օսմ.լըլարդն հայտթ վէ նամուս տավասը օլատղընը անլամդ վէ կէրիյէ տօղրու աթճաճադ հէր տարմն պիզէ էվրոբատան չդարուպ Ասիայա սիրիւքլէյէճէկկին, վէ պու սուրէթլէ պու կիւնքի Թօրունլարը տիւնքի պէօյիւք էճատտըմդզն նիլէ պէօյիւք լանէթ վէ նէֆրէթիմէ թէէլիմ իսէյճէկլինի թէմամէն թագտիր էյլէմիշ տիր, վէ իշթէ պունդն անլաղտատան տօլայը տրը քի եէտի կիւն քէմալը մէթանէթլէ տիւշմանա հիւճիւմ իթմշ, մուգավէմէթ կէօսթէրմիշ։ վէ եարդն տա ելնէ լօյլէ տահա պէօյիւք պիր զայրէթ վէ չնճաաթ, տահա ուվի պիր մէրուիւք իւէ տիւշման թօրտրընա կէօյիւս կէրէճէք վէ նիհայէթ Սթանպոլը թէհլիս իթմէք իսթէյէն ալչագլարը գահր վէ բերիյան իտէճէք տիր։»

∴ «Բրօօտաս» կազէթարդն վէրտիկի մաքիւանթա կէօրէ Պալգան հիւքիւմէթլէրի տրաստնտաքի իթթիֆագ մուճիպճէ պահրի միճնատկէ մուհնտարէն Եունանիսթանա թէվտի օլտնույր։ Եունան հիւքիւմէթի Օսմ. ասնամատաընդն Պոզազլարտան չբդմասընը մէն վէ Մակեդոնիա իւէ Եփրոնէ տահիլէրինէ օսմ. ասքէրինն չբդարրմամատ խուսուսընը տօնամամաընա թէվտի իթմկի թէահիւտ իթմշ տիր։

∴ «Բրօօտաս» Վարտար օվասընտա վուգու պուլան մուհարեպէլէրտէն պահա իտերեք ասէյր քի «կէօրիհտիրկինէ կէօրէ Եունան օրտուսը Դարտ Ֆէրիյէան իւքի ֆբրգտա այրըմը տրը։ պու ֆբրգտալարտան պիրիսի Բէօրրիլիտէն իմմէքտէ օլան Սբրպ օրտուսրյա պիրէյմէք իչէն Մանասթրա, վէ տիկերի տէ Դարէրինատան իւլերէմէքտէ օլան պիր Եունան ֆբրգտասրյա պէրտպէր թէսրրուղ իչէն Սէլանիկէ տօղրու իւլերէմէքտարտրէր։ հալպուքի Մանասթրը էօնիւնտէ Սբրպ վէ Եունան օրտուլարընդն պիրէյմէնինէ մանի օլմադա մէմուր օլան Զէքքի բաշանդն օրտուսընան պաչդա տիկեր պիր օսմ. գուվվէթի Վէրթզոր թարիգիյէ Մանասթրա իւլերէյէն Եունան ֆբրգասընը բիւսկիւրթմէյէ մուվաֆֆագ օլմուշ տրը։ տիկեր պիր օսմ. ֆբրգտաը վարտար օվասը թարիգիյէ Սէլանիկէ իւլերէյմէք Եունան ֆբրգասընը բիւսկիւրթպիմէշ տիր։ ֆագաթ պու մուհարեպէյէր հագզընտա հէչ պիր բեսմի մանլամաթ եօգտրը։»

∴ «Բուսնա կազէթասրընտա օպունտուղընա կէօրէ, Սէրբիչէ ճիվարընտա Գբրգ—կէչիտ պօզազընտա վուգու պուլան մուհարեպէտ Եունան պաչ վէքիլինին իքի օղլու եարալանմըտրը։ պունլարտան պիրիսի Բէօրրիլիտէն իմմէքտէ օլան Սբրպ օրտուսրյա պիրէյմէք իչէն Մանասթրա, վէ տիկերի տէ Դարէրինատան իւլերէմէքտէ օլան պիր Եունան ֆբրգասրյա պէրտպէր թէսրրուղ իչէն Սէլանիկէ տօղրու իւլերէմէքտարտրէր։ հալպուքի Մանասթրը էօնիւնտէ Սբրպ վէ Եունան օրտուլարընդն պիրէյմէնինէ մանի օլմադա մէմուր օլան Զէքքի բաշանդն օրտուսընան պաչդա տիկեր պիր օսմ. գուվվէթի Վէրթզոր թարիգիյէ Մանասթրա իւլերէյէն Եունան ֆբրգասընը բիւսկիւրթմէյէ մուվաֆֆագ օլմուշ տրը։ տիկեր պիր օսմ. ֆբրգտաը վարտար օվասը թարիգիյէ Սէլանիկէ իւլերէյմէք Եունան ֆբրգասընը բիւսկիւրթպիմէշ տիր։ ֆագաթ պու մուհարեպէյէր հագզընտա հէչ պիր բեսմի մանլամաթ եօգտրը։»

∴ Մէհանֆիլը սիասյէտէ.— Բենիճ-տէն.— Տիւն կիճէ մէհանֆիլը սիասյէտէ պիր չօգ բիվայէթլէր տէվէրան իթմիշ տիր։ հաթթա պիր միւթաքէտէն պիլէ պահա իտիրմիշ իսէ տէ, պունդն տօղրը օլմադրը անլայըլմրշ տրը։ պունդան մատա, կէօյա հիւքիւմէթը Օսմ.նդն տէվլէթլէրտէն թէվտասէթ թալեպ իթտիկի հագզընտա տա պիր թագտ չտիյա-լարը իշիտիրմիշ իսէ տէ էմին մէնպաարտան ալրնան մալիւմատա նապարէն տիւն ապչամ կէճ վագթա գատար պէօյլէ պիր չէյ վագը օլմամըշ տրը։ էատէն ահվալատ իթթաֆ տէրէճէտէ էնտիէյի մուճպա պիր ճիէթթ օլմայուպ հիւքիւմէթ ըէտմի թէպիրգ իւէ տա իրան իթտիկի վէճէյէ սէպաթ վէ մուգավէմէթատ թէրէտտիւտ կէօսթէրմէյճէք վէ հէնուզ թէվտասէթ գապալի վէ մուտասէլէ թայէպի կկպի թէչէպպիտատթա պուլունմայա լիւզամ կէօրմեյճէք տիր։ պու չայիալարդն չբդմասընա սէպէպ օլան հատիսէ տիւն Պապը Ալիսէ Ավաթրիա սէֆիրի իւէ վուգու պուլան միւլազաթատան սօնրա Խարիճյէ նեռդրը Նորատունկեան էֆենտին պազը սէֆարէթխանէլերէ կէտերէք սէֆիրլէր իւէ կէօրիւմիշ օլմասընան իպարէթ տիր։ ֆագաթ հէր հալտ հէնուզ տապիթ պիր չէյ մէվճուտ սէյիլ տիր։

∴ Էտիրնէյնէն վազիյէթի.— «Բէ-նինէ»նէն։ Էտիրնէյնի վազիյէթի հագզընտա իտրա իթտիկիմիզ Թահգիգաթա կէօրէ, չէհրի մէզքիւրինէ հէր նէ գատար Պուլկարլար թարաֆընտան ճիտտի սուրէթլէ մուհասէրէ թէչէպպիւսինտէ պուլունմայագագտր տրը։ պէօյլէ պիր թէչէպպիւս անճագ չէհրն ճէպրէն զապտ իթմէք իչէն իսթիյար իտիմէք իչնագ իտեր քի չէհրին էն պաշդը պիր հիրապպա քէնտիսինի պիր այտան ֆաղլա մուտաֆա իտպիլիճէկի մուհագզագ ատտա իտիտիկի հիչեն տիւշման պունա լիզում կէօրմէյճէքտիր։ ֆագաթ պունա մուգապիլ չիմտիքի վազիյէթտէ էտիրնէ մուհաֆազա գուվվէթի թարաֆընտա տա տիւշմանը ճիտտի պիր սուրէթտէ թէչտա իթմէք գօլայ օլմատըղընտան, պուլկարլար պու թարաֆ իչէն եաբընը պիր մզպտար զուվվէթ այրըտագ իքիթիթա իտճէճլէրտիր, պունա մուգապլի Սավօֆ օրտուսընդն պիր գբմընը տա էվվէլճէ Մուսթաֆա Բաշա թարաֆընտան էտիրնէյէ գարշը ալմըշ օլտուղը վազիյէտտէ թուբմայա մէճպուր սլտուղընտան, Պուլկար օրտուսընդն հէր հալտ մրտիմ պիր զըմբ էտիրնէյ իսթիյաեամաթը թարաֆընտան իշղալ իտիլմիշ պուլունմագտատրը։ պունայէն ալէյհ կէրէք Պուլկար օրտուսընդն էտիրնէյէ գարշը այրըմըշ օլտուղը գուվվէթի, կէրէք չիմրյէ գատար վուգու պուլան մուհարեպէլէրէքի զայէճանը նաղարը տիպաթա ալաճագ օլուր իսէք, պու կիւն վէ եարընքի վազիյէտտէ սուրէթան գուվվէթինէն սիւլիւա նիհայէթնտէ եքսիտիկի մուհագզագ ատտ իտրլմէք իճապ իտեր։ հալպուքի պունա մուգապիլ օսմ. օրտուսը տաիմի սուրէթտէ էքսիքլիկինի թէմամլամագա մուվաֆֆագ օլտուղը իչէն պու տա այրընա պէշիմ հիսապըմըզա պիր ֆայտտէ թէէմին իտեր։

ՐԷՍՄԻ.—Ավսթրէն Շգօտրանդն չրմալի չարգինտաեէ 4800էն գիյաեէ Գարատաղ գուվվէթի իւզէրինէ եաբըլան թէարուզտա տիչման մաղուպ օլմուշ վէ 1000ի միթեճավուզ թէլէֆաթ վէրմիշ տիր։ Պիր եիւզպայը վէ 8 Գարատաղը էսիր իտիրմիշ տիր։ Քիւլիյէթլէ թիֆէնկ վէ ճէպհանէ վէ չարբրյար զապտ իտիրմիշ տիր։ 17 Հոկտ. 1912

∴ Արնավուտլըղա չբդարմագ իւզրէ ուն վէ էրզագ վէ սարիճնագ իթմէքտէ օլան «Ճսաա» նամ ինկ. վարօրը Եունան ֆիլօսը Թարաֆընտան Ավլօնեա գուրպինտէ եագալանըպ Բիրնյէ սէվգ օլընմըշ տրը։

∴ Ավսթրիանդն Աթինա սէֆիրի Սէլանիկ լիմանը ղայրը գապիրը զապտ պուլմտարդը վէ պու քէդիֆյէթ Ավսթրիա Թպասասընը թանիր թէնիքէյէ գայտաղը ճիճէթլէ մէզքիւր լիմանա հիճամա չալըշմագ ֆահտէսիզ օլտուղընը Եունան հիւքիւմէթինէ անլաթմըշ տրը։

ՏԻՒՆ ԿԷՃԷՔԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Վիէննա 2 հոկտ.— (Պու միթալէաթդն հանկը կազէթայա ատիտ օլտուղը թելէկրաֆնամէտ թասրին իտիրմէմիշ տիր)... կազէթասը Պալգան անվալի հագզընտա աթիտէքի միթեալէաթը եաբէյօր։ «Թէքմիլ եվրօպա էֆքարը ումումիյէսի Պալգան հիւքիւմաթը միթթէֆիգասընդն Բուսմէլիաէ զապտ իթտիքլերի հավալի հագզընտա էտկի Սթամբուլսընդն ատէմը մուհաֆազասը ֆիքրի կիթտիքճէ էվրօպա հիւքիւմաթը նէկզտրնտէ տտիպ պիր մէվկը մախսուս իտրալ էյլէմէքտէ տիր։ պու կիւնքի սէօզ վէ պէյանա կէյէմիյէն հալ վէ մէվզը կիթտիքճէ քէսպը վէխամէթ իթմէքտէ օլտուղընտան չիմտիտէն իսթիմալաթը վախիմէ գարշըսընտա նէ կիպի պիր խաթթը հարաքէթ իթթիհալ իթմէք լազմ կէլտիկինի հիւքիւմէթլէրնագարը ուրգտա ալմալը տրըլար։ Հէր թարաֆտան, ճէրէյանը հագզրա գարշը ահվալը պիր զաթ տահա տիւշարը թէչէվվիւշ իթմէմէք իչէն Ավսթրիանդն նէ եօլտա հարաքէթ իտէճէկի սրվալը իւէրի սիրիկլիյօր։ պիպ դան իտէրիզ քի, սէլէֆիյէրմիզին Շարգ բալիթիթասը հագզընտա սէնէլերսէ պէրի խարիճի սիյասէթմիզտէ չէգտրգլարը էասալը խաթթը հարաքէթ հաթթա պու կիւնտասի տիւշարը թէզայիւր օլմամագլազմ տրը։ Պու սիյասէթտէքի էասալը նոգթա իսէ Ավսթրիանդն արազի զապթը ամալինէ միւնաթթի օլմայուպ քէնտի մէնաֆիինի մուհաֆազա իթմէք չարբրյա Պալգան հիւքիւմէթլէրի իւէ մրնասէպթը հասէնէ իտամէնին մրնասրը տրը։ Անճագ պու սուրէթլէ տիր քի սիյասէթը խարիճիյէմիզ էմին պիր մէճրա տահիլինտէ իտամէ իտիրերեք էվրօպա էֆքարընդ ումումիյէսինին պու խուսուստա մէչնուտ օլան իթթիֆագը պիր հալը ֆէվգելատ զուտ։ իթմէտիկի թագտիրտէ, պու իտատա հագզընտա պէյանը էֆքարը իթմէք վէ պիր զարար վէրմէք արզուսընա մանի տիր։ Եվրօպա էֆքարը ումումիյէսինին մուշթերէգէն թէէմին իթմէքտէ օլտուղը Պալգան սապգը Սթամբուլսընդն ատէմը մուհաֆազասը ֆիքրի կիթտիքճէ էվրօպա հիւքիւմաթը նէկզտրնտէ տտիպ պիր մէվկը մախսուս իրալ էյլէմէքտէ տիր։ պու կիւնքի սէօզ վէ պէյանա կէյէմիյէն հալ վէ մէվզը կիթտիքճէ քէսպը վէխամէթ իթմէքտէ օլտուղընտան չիմտիտէն իսթիմալաթը վախիմէ գարշըսընտա նէ կիպի պիր խաթթը հարաքէթ իթթիհալ իթմէք լազմ կէլտիկինի հիւքիւմէթլէրնագարը ուրգտա ալմալը տրըլար։ Հէր թարաֆտան, ճէրէյանը հագզրա գարշը ահվալը պիր զաթ տահա տիւշարը թէչէվվիւշ իթմէմէք իչէն Ավսթրիանդն նէ եօլտա հարաքէթ իտէճէկի սրվալը իւէրի սիրիկլիյօր։ պիպ դան իտէրիզ քի, սէլէֆիյէրմիզին Շարգ բալիթիթասը հագզընտա սէնէլերսէ պէրի խարիճի սիյասէթմիզտէ չէգտրգլարը էասալը խաթթը հարաքէթ հաթթա պու կիւնտասի տիւշարը թէզայիւր օլմամագլազմ տրը։ Պու սիյասէթտէքի էասալը նոգթա իսէ Ավսթրիանդն արազի զապթը ամալինէ միւնաթթի օլմայուպ քէնտի մէնաֆիինի մուհաֆազա իթմէք չարբրյա Պալգան հիւքիւմէթլէրի իւէ մրնասէպթը հասէնէ իտամէնին մրնասրը տրը։ Անճագ պու սուրէթլէ տիր քի սիյասէթը խարիճիյէմիզ էմին պիր մէճրա տահիլինտէ իտամէ իտիրերեք էվրօպա էֆքարընդ ումումիյէսինին պու խուսուստա մէչնուտ օլան իթթիֆագը պիր հալը ֆէվգելատ զուտ։ իթմէտիկի թագտիրտէ, պու իտատա հագզընտա պէյանը էֆքարը իթմէք վէ պիր զարար վէրմէք արզուսընա մանի տիր։ Եվրօպա էֆքարը ումումիյէսինին մուշթերէգէն թէէմին իթմէքտէ օլտուղը Պալգան սապգը Սթամբուլսընդն ատէմը մուհաֆազասը ֆիքրի կիթտիքճէ էվրօպա հիւքիւմաթը նէկզտրնտէ տտիպ պիր մէվկը մախսուս իրալ էյլէմէքտէ տիր։ պու կիւնքի սէօզ վէ պէյանա կէյէմիյէն հալ վէ մէվզը կիթտիքճէ քէսպը վէխամէթ իթմէքտէ օլտուղընտան չիմտիտէն իսթիմալաթը վախիմէ գարշըսընտա նէ կիպի պիր խաթթը հարաքէթ իթթիհալ իթմէք լազմ կէլտիկինի հիւքիւմէթլէրնագարը ուրգտա ալմալը տրըլար։ Հէր թարաֆտան, ճէրէյանը հագզրա գարշը ահվալը պիր զաթ տահա տիւշարը թէչէվվիւշ իթմէմէք իչէն Ավսթրիանդն նէ եօլտա հարաքէթ իտէճէկի սրվալը իւէրի սիրիկլիյօր։ պիպ դան իտէրիզ քի, սէլէֆիյէրմիզին Շարգ բալիթիթասը հագզընտա սէնէլերսէ պէրի խարիճի սիյասէթմիզտէ չէգտրգլարը էասալը խաթթը հարաքէթ հաթթա պու կիւնտասի տիւշարը թէզայիւր օլմամագլազմ տրը։ Պու սիյասէթտէքի էասալը նոգթա իսէ Ավսթրիանդն արազի զապթը ամալինէ միւնաթթի օլմայուպ քէնտի մէնաֆիինի մուհաֆազա իթմէք չարբրյա Պալգան հիւքիւմէթլէրի իւէ մրնասէպթը հասէնէ իտամէնին մրնասրը տրը։ Անճագ պու սուրէթլէ տիր քի սիյասէթը խարիճիյէմիզ էմին պիր մէճրա տահիլինտէ իտամէ իտիրերեք էվրօպա էֆքարընդ ումումիյէսինին պու խուսուստա մէչնուտ օլան իթթիֆագը պիր հալը ֆէվգելատ զուտ։ իթմէտիկի թագտիրտէ, պու իտատա հագզընտա պէյանը էֆքարը իթմէք վէ պիր զարար վէրմէք արզուսընա մանի տիր։ Եվրօպա էֆքարը

իթմէք իչիւն էրզագ վէ մուհիմմաթ ալլյոր։

Բօմա 3 Նոյ.—«Գուրիէ տելլա Սէբա» կազէթասը Ավսթրիա իլէ Ռուսիանդն իթթիհատ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլարգ-լարընը վէ պիր միւտահէլէի էճնէպիյէ վուգու պուլաճաղընը եազդյոր։ Մուվաֆֆագյէթ հէչ պիր վէճէկէ հարպը արզու իթմէյէն Ֆրանսուա Ժոզէֆին մէսալիսիյլէ հուսուլէ կէլիյորմը։ Բէմմի «Թրիպունա» կազէթ ,ունա տա այնը մէալսէ իշարաթ վուգու պուլմը տը։

Վիէննա 2 Նոյ.—Տէվլերան իտէն չայիսարա էյօրէ Ավսթրիա, Մ. Բուանգարէնին միւտահէլէ Թէքլիֆինի, Ավսթրիանդն Պալգանլարտաքի մէնաֆիինէ մուվաֆֆագ պուլմատղընտան, միւզաքէրէ իթմէքտէն իսթինքաֆ իտէճէք տը։

Մէճլիսի Վէքիլլէրի տիւն Սատրազամ բաչանդն բիսմէթի այթընտա թօքլանարագ պիլատասա Բէյթրագաբրկ վէ Լօնտրա Օսմանլը սէֆարէթխանէլէրինտէն կէլէն վէ Ինկիլթէրա վէ Ռուսիա հիւքիւմէթլէրինին խոթթը հարաքէթլէրինէ տայիր մայիւմաթը չամրի օլան իքի թէլէկրաֆնամէ իւզէրինէ մուհիմ մուզաքէրաթ ճէրէյան էյլէմիշ վէ սահնէյի հարպտա պուլունան պաղ գոմանտան վէքիլի վէ Հարպիյէ Նազդրը Նազդրմ բայատան կէլէն Թէլէգրաֆնամէյէ թէտգիգ վէ միւթալէա իսթիմիշ տը։

ՊէօՑիՒԲ տէվլէթլէրին հարպա նիհայէթ վերմէք իւզրէ Թ. ւրքիա նէզտինտէ թէչէպպիւսաթտա պուլունտուգարընա տայիր պիր իքի ճիւնտէն պէրու պիր չայիա տէվլէրան իթմէքտէ տը։ Խարիճէյէ նէզարէթինտէն ալընան մաւիմաթա նազարէն պէօյիւք տէվլէթլէրտէն հիչ պիրի Պապը Այի նէզտինտէ պունա տայիր հիչ պիր թէչէպպիւսէ պուլունմամըշ տը։ Մամաճիյէ հարպին ուզուսաը միւսալէմէթը ումումիյէի պօզոտուը վէ էվրօբա միլէթլէրինին մէնաֆիինէ մուվաֆֆագ կէօրիւլմէսիի գանանաթրյա մէզքիւր տէվլէթլէր գապիտալէրի արասընտա միւտահէլէ իսթիւպ իսթիմէյէ գաթի պիր գարար իթթիխազ օլունմագ իւզրէ կէրմի իլէ միւզաքէրաթ ճէրէյան իթմէքտէ օլուսդը մուհագագ տը։

ԱՎՍԹՐԻԱ սէֆիրի մարքի Բալլվիչինի տիւն Պապը Այիյէ կիթմիշ վէ Մէճիսի Վիւքելատան չզրգա քէնտիսիյլէ կէօրիւչէն Սատրազամ Քեամիլ բաչայա Պալգան ահվալի, հագգընտա հիւքիւմէթիտէն ալարդը պազը միւհիմ թալիմաթը պիլիրմիշ տը։

ՀՈՒՏՈՒՏՏԱ պուլունան Գրրճա Այի վէ Տարը Տէրէ գազալարը հէվալիսինէ Պուլկարարդն վուգու պուլան հիճուսը Օսմ. ասքէրլէրի թարաքընտան տէթ իտիմշ վէ օ ճիվարտաքի Պուլկար ասքէրլէրի բիւսիբիրթիւշ տը։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՏՕՆԱՆՄԱՍԸ.— Ինկիլիզ պարը Սէֆիտ ֆիլօսընդն սէրեան Ատալար տէնիզի էօնլէրինէ կիթմէսի իչիւն Ինկիլթէրա պարիյէ նէզարէթինտէն մէզգիր ֆիլօ գոմանտանլըղընա էմր վէրիլմիյէի սէօյլէնմէքտէ տը. էճնէպի մէնաֆիյէէ մէզգիր ֆիլօնդն Սթանպօլա բէք եազդն օլան պիր մահալէ կէլէմսի իչիւն Թիւրքիա իլէ Ինկիլթէրա արասընտա միւզաքէրաթ ճէրէյան իթմէքտէ օլուսդը սէօյլէնմէքտէ տը։

ՄԻԻԹԱՐԷՊԷ ՇԱՑԻԱԱՐԸ.—Մուհարէպէյէ պիր նէթիճէ վէրիլմէսի իչիւն Թիւրքիա իլէ Պուլկարիսթան, Սրբիսթան, Եունանիսթան վէ Դարատաղ հիւքիւմէթլէրի արասընտա պիր միւթարէքէ ագտընդն եազդն օլուսդը սէօյլէնմէքտէ իսէ տէ պու խապէր գայրը իթթիխազլա թէկազդը իտիմէքտէ տը։

ՐՈՒՄԱՆԻԱՆԴՆ ՎԱՁԻՑԷԹԻ.— Պալգանլար մուհարէպէսինէ ալտրդը չէքլ վէ Ավսթրիա Պուքրէշ սէֆիրինին հիւքիւմէթինէ վազը օլան թէպլիղաթը իւզէրինէ Ռումանիա՝ հուգուգընդն մուհաֆազասը իչիւն եալընդ պայնա իճրայը հարէքէթէ գարար վերմիշ տը։

ՍԱՏՐԱԶԱՄ բաչա, տիւն Մապէյնէ կիտիպ հուզուրը Շահանէյէ գապու օլունմըշ վէ հարպ հագգընտա արզը մալիւմաթ էյլէմիշ տը։

ՍԹԱՆՊՕԼԸՆ ԱՍԱՑԻՆԻ.— Տախիլիյէ նազրը Բէյլիտ պէյնի բիյասէթի ալթընտա Սթանպօլ ասքէրի մուհաֆզը Մէմտուհ բաչա, բօլիս միւտիրը ումումիսի Վասֆի պէյ, Շէր էմնի Ճէմիլ բաչա վէ ժանդարմա գոմանտանը Նազիֆ բաչատան միւրէքքէպ պիր գոմիսօն տիւն ադտը իճրիմա իտէրէք Ռսթանպօլատա սիւքիւն վէ ասայիշնի մուհաֆազասը իչիւն թէտպիրլէր թագվիյէ իտիմշ տը։ Ասվալ տօլայըսըյլա Սթանպօլ մուհաֆզը մէմուրիյէթինտէն չզարըլըգ եէրինէ Վէլի բաչա թային օլունմըշ տը։

ԱՎՍԹՐԻԱ վէ ՊԱԼԳԱՆ ՖԷՏԷՐԱՍԻՕՆԸ. «Ֆրայէ Բրէսէ»տէն.— 700000 քիւրէրէք գուվվէթլի պիր քիթալի ասքէրիյէ սէյիլ եալընըզ քէնդրա իւզէրինէ եարիյա հարպ աթէշինին իչինէ Պալգանլարտաքէօրիւմիշտիր։ Պալգան իթթիհատը տէվլէթլէր քիթալէի տիր քի, նազարտան տուր Թուրքմանդը կիպի պէօյիւք սէվլէթլէրին անանթը սիյասէտնէ իսլալ իթմիշ տիր։ Պալգան իթթիհատը տարդի զապթ վէ պու տէվլէթլէրտէն հէր պիրի Թէվֆիք իթմէք խաթէյօր։ Պալգան իթթիհատընը իլէրի կէթիրէն Եունան բէյրը վիւքէսը Մ. Վէնիզէլօս տը, վէ ահանամէյէր մաճիպնէմ քէնտի տաիրի նուֆուզդրընը խարթատա չզմշլար վէ Թրակիա իլէ Սթանպօլը եալընըզ Թիւրքիայա պրագմըշլար տը։

«Գու ումումի սիյասի դիյանէթտէ տէ բաչլարը արալարընտա տլբրյոր։ Բումանիա պիր եէր իսթէյօր վէ օ տախի այնը սատրատա վէ չիտտէթլէ արզուսընը ըզնարա նիյէթ իտիյօր։ Միմքէն տիր քի Բէլգիա Ֆաթիհի սէֆէրզէրլիք իճրա իթթին, գիրա քէնտի գուվվէթի օլմազօրընդն քէնտի թալէպլէրինին Պալգան տէվլէթլէրի թարաքընտան տինէնմէզ օլմասընտան գորգյոր։ Պէօյլէ պիր հալատա նատիրէն կէօրիւնմէյ տը, չիմի Ավսթրիանդն պէօյիւք տէվլէթլեր իլէ իթթիֆալա հարաքէթ իտտուգ իսէ մէյդանա գէլմէսի վէ եա սէրպէսթիի հարաքէթինի մուհաֆազա իտուգ իթմէյէճէկի մէսէլէսինինթէտգիգի լիզումը հրա օլընըյոր։ Ավսթրիա՝ Պալգան իթթիհատյալ իթթիֆաք լազըմ մը, եօգսա օնլարա գարշը չզմագ լազըմ մը, պուրալարընը Թային իթմէյի։ Իրէք մուվաֆֆագյէթ եա սուզուտ, հագիգաթ եախսա տէչէթ պունա մահաթուճ տը։

«Պալգան իթթիհատը Դարատաղտան մատատա իւչ Տէվլէթլէրտէն միւրէքքէպ տիր։ Պունլարտան իքինի եանի Պուլկարիա վէ Եունանիսթան. Ավսթրիա իլէ տայմա միւնասէպաթը տօսթանէսէ պուլունմըշլար տը, եէկէր Պալգան իթթիհատը պու իքի տէվլէթլէրտէն միւրէքքէպ օլսա իսի, օնլարա ուլուշապիլէճէկմիդ չիւպհէսիզ իսի։ Շիւպհէյի նօգթա Սրբպիա տը։ պու ահվալատ սուլէրն բրօկրամը տէյիր։ Շէօյլէ քի, Պելգրատ իլէ սամմր պիր տօսթլուղա եէռայապիլիրմիյիզ, էյի զամանլարդ մրնասէպաթընդն տայիմի վէ Պալգանլարդն չըմալինէ տօղրու սիյասի վէզօնամի սերպէսթճէ պիր հալ թէչէմնի իտէպիլիրմիյիզ։ Սրբպա՝ Ավսթրիայա չզպ պօրձնու տը, պիզ բէք վազիհ պիր սուրէթաէ կէսթէրէպիլիրիզ քի, պիզ Շարգտա եալընըզ իսրաճաթըմըզ իչիւն էմին պիր մահալէճ արայօրըզ։ Ֆիկրագրա տա զաթնն ասքէրի պիր գուվվէթ օլան Պալգան իթթիհատը մուհարէպէսէն սօնրա պիր հիւքիւմէթը իգթիսատիյէ օլմազլըզը արայաճագ տը։ Պիզ նիչինն պու ճէրէյանտա մուշթերէք օլմայալը։ Նի՞չինն էճնէպի մէմլէքէթլէրէ պրագալըմ քի, գարուլարըմըզընն էօնլունէ գոնդրան մէմլէքէթլէրտէ, իմթիյազաթ էլտէ իթմէք արզուսի չանսիյէներինի մէմնունն իթմէյէ գօյլյրգ պուլունլար։ Ավրոթրա՝ Պալգան իթթիհատընա գարշը հիսէտտար օլարագ իսթէմէզ քի, նէ Շարգտա մէտէնիյէթ տրիսի օլսուն վէ նէ տէ իգթիսատի արազի իւզէրինէ մուվաֆֆագյէթլէր կէօսթէրիլսին։ Լազըմ տըրգի, քէնտի՝ իթթիհատա ուլուշարագ եազսարն վէ Մօլիէրէն տէտիկի կիպի բօլիթիկատա իթթիֆաք տայմա միւմքին տիր։»

ՍԷԼԱՆԻԿ-Տէրսաատէթ, Իզմիր Գասապա վէ Թէմտիտի, Շամ. Համա վէ սայիր չըմէնտրգէր գումանէալարը Հիլալը Ահմէր ճէմիյէթինէ 500 լիրա վէ Պէյրութ լիմանը գումբանէսը 50 լիրա վէրմիշլէր տիր։

ԳԷՐԳ Բիլիմէ մուհարէպէսինէ խաֆիֆ սուրէթլէ եարալանըգ Սթանպոլա կէլէն միրալայ Հիլմի պէյ էյիչէմէգլէ եազընտա ֆըրգասընդն գոմանտանլըղընը էլէ ալմագ իւզրէ թէքրար հարաքէթ իտէճէք տը։

ԱՊՏԻԼ ՀԱՄԻՏ ՇԷՀԲԻՄԻԶՏԷ.— Ալէմանիա սէֆարէթինին «Լբրլէյ Մայէթ» վարօրը եվվէլքի սապահ Ապտիլ Համիտ վէ մայէթինի Սլլանիկտէն չէհրիմզէ կէթիրմիշտիր։ Ապտիլ Համիտլէ պերաբակէր ձսի գատրն էճ. օլմագ իւզրէ 12 գասրն վէ Սէլանիկտէ տօղան չօճուղը տա պուլունյոր։ Պունլար պիր Մուվաֆարյալա Պէյլերպէյի սերայընա կէօթիրիլմիշլէր տիր։ Էճնամ սէյէհանթտա Ապտիլ Համիտլէ պիրլիքտէ տատատ Արիֆ Հիքմէթ վէ Շերիֆ բաչալար պուլունյորլար իսի, Ապտիլ Համիտ եօլտա չէն ու չաթրը օլուա։ «Լբրլէյ» գոմանտանը Մ. Գէքերէ քէնտինէ գարշը կէօռթէրիկի սամմր տօսթլըը հասէպիյլէ Ալէմանիա իմբերաթօրընա թէչէքքիւրինի պէյանա մէմուր իթմիշ տիր։ Ապտիլ Համիտ պարան Մարշալին վէֆարիրընը վարօրտա իյիթ միշ օլուա, պէօյիւք պիր աճը տույմուշ վէ մատամ Մարշալա Թաազիյէթինի պէյան իչիւն գոմանտանան րեճա էյլէմիշ տիր։ Ապտիլ Համիտ «Լբրլէյ» զապթընա էյի պիր Թէէիր պրագմըշ տը։ Կէչմիշի ունունթմըշ վէ եալընըզ էյի պիր տիւէր բէտէր օլմագ իւզրէ կէօրիւնիյօր իտի։ Ապտիլ Համիտ վարօրտան չըգաճաղը սըրատա հէր պիր զապիթէ գրմէթտար գրավաթ իսթէյէրի վէրմիշ տիր։

ԽԱՐԻՃԻԵՆ նազրը Նորատունկեան Գաբրիել էֆ. տիւն Ավսթրիա սէֆիրի իլէ պիր միւլազաթտա պուլունմըշ տը։ Ավսթրիանդն հարպը հազրրատաքի վազիյէթ մէվզուը պահս օլարը սէօյլէնյոր։ Միւշարիւէյ Ինկիլթէրրա, Ալէմանիա վէ Ֆրանսա սէֆարէթխանէլէրինէ տախի կիտիպ սէֆիրլեր իլէ կէօրիւշմիշ տիր։

ԷՔՍԷՔ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Տիւն տախի Սթանպոլ էհալիսի եքմէք իչիւն չօգ սըզընթը չէքմիշ տիր։ Ֆրունլար հէր գաբալը օլուա, բօլիս վէ Պելէտիյէ մէմուրլարը էհալիյի եքմէք ալմագա պըրագմամըշլար տը։ Բէք չօգ զալապալըգ ֆրունլարընն էօնիւնէ Թօքլանըպ իթէ զագա եքմէք ալմաղա չապայյօրլար իտի։ Սաաթ 8տէ նէյէյէթ եքմէք թէվզիյնէ պաշլամմըշ տը։ Պազը միւրթէքիվ եքմէքճիլեր տէ 2-3 զրշ.ա էճալիյէ եքմէք սաթմըշլար տը. պու պապատ մէրճրիյնին նազարը տրզգաթընը ճէլպ իտէրլրդ։ Ալտրդընըզ խապէրէ կէօրէ, հրքիմէթ Իզմիտ վէ Գրուսայա՝ Ըսթանպօլա մրգտարը քէնգիի եքմէք կէօնտէրմէկէ էմր կէօնտէրմիշ տը։ Տիւն Գանտիլիսէնն եքմէք ալմագ իւզրէ Թա Սթանպօլա գատար ատամ կէլմիկի վէ եքմէք ալըգ կէօթիւրտիկինի պիր եքմէքճի սէօյլէյօր իտի։ Կիւնէ 25000 օգգա եքմէք չզգարըլապիլմէք իւզրէ Ալանեան Արթին էֆ. Պէյօղլուտա Նշան Թաշընտա պիր Ֆրուն Թէէտա իթմիշ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ վէ Ֆրանսա սէֆիրլերի տիւն եէքտիկերինի զիյարէթ իթտիքլերի կիպի պիթթին Սթանպոլ պէօյիւք Տէվլէթլեր սէֆիրլերի տէ եէքտիկէրլինի զիյարէթ վէ միւզաքէրաթ իթմիշլեր տիր։

ՊԻՐ ԻՔԻ կիւնէն պէրու պէօյիւք Տէվլէթլեր իլէ Պապը Այի արասընտա ֆելկելատտ սըզդայմըշ օլան մուխապէրաթը Թէվասսուրը տիւվէլի մէսէլէսի իլէ տէզատտար օլուսդը բօլիթիգա մէհաֆիլինտէ սէօյլէնյոր։ Խարիճիյէ նազրը Նորատունկեան էֆ.նին տիւնքի սէֆիրլերի զիյարէթի վէ Ավսթրիա սէֆիրինին Պապը Այիյէ կէլմէսի պու մէսէլէյէ աթֆ օլունտրընը «Սապահ» եազյոր։ Թէվասսուրը տիւվէլինին պու կիւն եարընն վուգուը մուհագագ սայըլյոր։

ԹԱԼԵԱԹ ՊԵՑ Գրրդ-Բիլիսէ հատիսէսի հասէպիյլէ տէրսէսթ օլընմըշ տը։

ԲՈՒՍԻԱՆԴՆ ԹԷՍԱՐԻԲԵԱԹԸ.— Վիէննատան պիլտիրիլյոր։ «Բուսիանդն Բումանիա վէ Ավսթրիա հուսուսը ճիվարընտա ասքերի Թէտարիքաթտա պուլունտրը Օաէսատան «Մօրնինկ-Բօսթ» իլար օլունմըշ տը։ Պէսարաբիատա պուլունան Բուս ասքերինին մըզտարը Թէզեիտ վէ մէվզլարը Թանքիմ իտիլճէք տիր։ Թանչիտ ամէլիյաթընդն սուրէթը իճրասը անլաշըլմագ իւզրէ իմթիյաթ վէ բէտիթի էֆրատը սիլահ ալթընա ալընմագ տը։ պինանէ ալէյհ պու էֆրատ հարաքէթ իտէպիլճէճէք պիր հալտէ պուլունճաղ տը։ Օաէսատան կէլէն խապէրլէր՝ Նիքպիթնի վէ Բօմանէնգոնամ ժէնէրալլարընն մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Պեսարաբիանդն մագարբը օլան Քիշնէվ չէհրինէ կէօնտէրիլտիքլերինի կէօսթէրիյօր։

ԵԱՐԱՀԼԱՐ.— Տիւն տախի սահնեի հարպատա 1148 եարալանը վերուա իթմիշ տիր։ Բանկալթի Հարպիյէ մէքթէպի խասթախանէյէ թահվիր վէ մուհարէպէ մահալինտէն կէլէն եարալարտա թախսիս օլունմըշ տը։

ՀԻԼԱԼ ԱՀՄԷՐ ՃԷՄԻՅԷԹԻ.— Համիյէթլի Սթանպոլ էվլատլարընա.— Միւսաֆիրայի վաթան ուզուրընտա մէճրուհ տիւշէն զաղիւերիմիզ հէր կիւն Սթանպոլա կէլիյօր. Հիլալ Ահմէր բէք կէնճ պիր միէսսէսէ տիր. պիթթապի պիւթիւն մէճրուհլարըմըզը սիւրաթա թէտավի իչիւն եէրլերինէ սէվգ իտէմէյօր։ Մուզաֆֆերիյէթի թէէմին իչիւն վուգու պուլան սօն միւսաատէմաթը տիւրանէտէ աղ չէհիր լաքին չօգ մէճրուհ վէրտիք. պու զարամանլար Հիլալը Ահմէրին խըտէմաթընտան կիւնի կիւնինէ իսթիֆատէ իտէմէյօր. Սիրքէճի կարընտա պէթաէքը սէվգրյաթատան մուզտարըգ օլույօր։ Հէր Օսմ. այիւէսի մէճրուհ կաղիւերիմիզին քէնտի այիւէսի սայըլըը. Սթանպոլ էհալիսի պիրբէր մէճրուհ միսաֆիր իտէրսէ նէզտար Քիպրիսատա հէմ նիյամաթը բուհանիյէտէն հիսէտտար օլուբ, հէմ տէ վաթանբէրվէրանէ պիր խրտմէթ իյթա իտէրլրդ. Սթանպօլատա վագթ ու հալի եէրինտէ օլան հէր այիւէ քէնտի խանէսինտէ պիր իքի մէճրուհ զապտլ իտէպիլիր. պու կիւն Սթանպոլլուլար պուվազիֆէի վաթանիյէսի, պու վազիֆէի ինսանիյէսի սէվէ սէվէ իյֆայէ չիթաղ էյլէմէլի, մէճրուհ գարտաշլարընմըզը ալէամ վէ էվճանը թէսքիսէ գօյմալը տը։ Մէճրուհ միսաֆիր իտէճէք զէվաթը չէֆապաթսիմաթ մէճրուհլարընն վիրուտինտէ Սիրքէճի կարընտա Հիլալը Ահմէրէ միւրաճաաթ էյլէյէպիլիրլեր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԷՃՐՈՒՀ ԷՐՄԷՆԻ ԱՍՔԵՐԼԷՐ

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու չէհրիմիզէ կէթիրիլէն մէճրուհ ասքերլէր միսանընտա էրմէնի ասքերլեր տախի պուլունտըղընտան իսիմլէրի իլէ եազմը իտիք։ Սէլիմիյէ խասթախանէսինտէ 1-3 կիւնտէն պէրու կէթիրիլէն եարալը ասքերլեր միսանընտա չիմիյէ գատար 5 էրմէնի ասքէր պուլընըպ իսիմլէրի Ցակոբ Խաչիկեան Վօյվոտալը (Սինօպ) Արմենակ Կիրակոսեան (Տրվէրկի) Սանակ (Պալքէսիրլի) Պաղատասար (Գրուսայը) Սեփոն Մարտիրոսեան Էրէյլիի տիր։

Գատրկա խասթախանէսի Տօքթ. Եաղուեան վէ Գարամանեան էֆ.լերին խարէսի Թանթընտա պուլընըպ օրատա 100ոնէն զիյատէ խասթա վար իսէ տէ 2 Բումանն մատա էրմէնի եօգ տը։ Պու խասթախանէ քիչատ օլընան խասթախանէլերին են միւքէմմէլի տիր։

Կիւլհանէ խասթա ասքերլերի իչինտէ Միխալօնլը Կարապետ Թաղտրեան իսմինտէ պիր նէֆէր վէ Տարիւլիւնուն խասթա ասքերլերի իչինտէ տախի Խաչիկ Ցարութիւնեան իսմինտէ պիր Միխալօնլը էրմէնի պուլընըյոր։

Թէղվիդիյէ խասթախանէսինտէ 5 էրմէնի վար տը։ Պունլարտան էի Դէորդ Սարգիսեան, Ասատուր Դէորդեան, Ցակոբ Նազարէթեան, Յովհաննէս Ստեփանեան Աֆիոն Դարահիսարը տը վէ Միհրան իսմինտէ պիր Տիյարպէքիրլի վար տը։ Պունլար Լիւլէ Գուրկազ իլէ Գրրդ Բիլիսէ արասընտա վուգու պուլան մուհարէպէտէ եարալանմըշլար տը։

Իշպու նէֆէլրլերտէն մատատա, 2 մէճրուհ էրմէնի զապթընտա տա պուլընյոր։ Պունլար Ալէմանիա խասթախանէսինտէ թէտավի օլընյօրլար վէ իմթիյաթ զապթան մէքթէպտէն եէթիշմիշ տիրլեր։ Պունլարտան պիրի Գրիգոր էֆ. Նէրիկեան (Պանտրմալը) վէ տիկէրի Տօքթ. Սեղբոսեան էֆ.նին հէմշիրէզատէսի Տիրան էֆ. Թաչճեան (Իւսկիւտարը) տը։ Պունլար Լիւլէ Գուրկազ ճիվարընտաքի մուհարէպէլրտէ եարալանմըշլար տը։ Զապթընտն հիքայէսինէ կէօրէ, Լիւլէ Գուրկազ միւսատէմլերի էմալի կէօրիւմմիշ պիր չիտէթլէ վուգու պուլուպ, հէր իքի թարաֆտան պիր չօգ թէչէֆթաթ օլմըշ տը։ Մէյտանը հարպատա 20—25 էրմէնի զապթ պուլունմագտա օլուպ, պունլարդն պիր չօղը հագգընտա հէնուզ մալիւմաթ եօգ տը։

«Բէնին» գազէթասը մուհարրիրլերինտէն պիրի կիւլհանէ խասթախանէսինտէ թօքը զապթիլերինտէն Ֆէյզի էֆ. իլէ միւլազաթ իտէրէք, զայրը մրալիմ ասքերին նասլ մուհարէպէ իմթիյնին սօրմագլա, «էրմէնիլէր բէք էյի աէօյիւշյոր» ճէվապընը վերմիշ տիր։

Բաթրիգ Ս. կէչէն ճումատա կիւնիւ, կիւմրյ սույը խասթախանէսինտէ պուլընան խասթա նէֆէրաթը զիյարէթ էյլէմիյի կիպի, տիւն տախի Բաղ. Ժողով ազասընտան Գրատպարեան էֆ. իլէ Հարպիյէ, Թէղվիդիյէ վէ Շիւլի չօճուգլար խասթախանէլերինի զիյարէթ իտէրէք, խասթա ասքերին պիր ան եվվել էյիչէմէսի իչիւն տուա վէ թէմէննիյաթտա պուլընմըշ տը։

Լօնտրա 3 Նոյեմ.— Պարիյէ ամիրալընընտան չէքիլէն թէլէկրաֆլար վէ գօնմէսէ պուլունան էֆրատը պահրկէ վէ զապթանընն վարօրլարընտա հազը պուլընմալարընա տակը օլան էմրլը նէթիճէսինտէ Գարհամա պէօյիւք պիր ֆալկէթթ հիւքմֆերմա տը, մէմուրին՝ պու եէնի թէչէպպիւս հագգընտա իյզահաթ վէրմէկի բէտտա իթմիշ տիր։

— Գարհամտա օլտուզը կիպի Տըվոնքօրթ վէ Բիլմութ լիմանլարընտաքի վարօրլարընտա հազը պուլընմագ իւզրէ էֆրատը պահրկէ վէ զապթան մահալը մէէզուունկէթլերինտէն չաղրըլմըշլար տը։ Թօրբիտօ վէ Թօրբիտօ մուխարրիպլերինտէն միւրէքքէպ օլան 7ինճի զըմ ֆիլօ իլէ տիկէր սէֆայինը հարպկէ պու կիւն, եախսա եարին Տրվոնքօրթ լիմանընտան հարաքէթ իսէճէքլեր տիր Թօրբիտօ վէ Թօրբիտօ մուխարրիպլերինտէ միւրէքքէպ օլան 7ինճի զըմ ֆիլօ իլէ տիկէր սէֆայինը հարպկէ պու կիւն, եախսա եարին Տրվոնքօրթ լիմանընտան հարաքէթ իսէճէքլեր տիր Թօրբիտօ վէ Թօրբիտօ մուխարրիպլերինտէն միւրէքքէպ օլան ճիճինի զըմ ֆիլօ եարին Բիլմութտան հարաքէթ իսէճէք տիր։

ԱԼԻՄԱՆ ՏՕՆԱՆՄԱՍԸ

Պէրլին, 3 Նոյեմ.— Ամանս Վօլֆին ալտրդը խապէրէ կէօրէ Պանրը Սէֆիրատէ կէզինմէքտէ օլան Վիէնօթ, Ֆրէյա, Հօրթա Ալէման գրուազէօրլերի Ալէման թէկպասընընը հայաթ վէ մալլարընը մուհաֆազա իչիւն Թիւրքիա սուլարընա կիթմէկէ էմր ալմըշլար տը, տիկէր իքի գրուազէօրլերին տէ օրալարա կէնտէրիլեճէկի պիլտիրիլիյօր։

ՇԳՕՏՐԱՆԸՆ ՊՕՄԳԱՐՏԸՄԱՆԸ

Բիյէգա, (Գարատաղ) 3 Նոյեմ.— Բեամի պիր մալիմաթա կէօրէ, Շգօտրանդն թօքա թուրքմասընա պու կիւն պաչլամմըշ տը։

Կապէթ, 3 Նոյ.— Թարապլուստաքի Օսմ. էրքանը հարպ բէյնի Ցէթիի պէյ իլէ 9 զապթանը Օսմ. Թիւրքիայա կիթմէք իւզրէ պու կիւն պուրայա վարել օլմուշլար տը։

ԷՎԲՕԲԱ ՎԱԶԻՑԷԹԻ

Վիէննա 3 Նոյեմ.—«Ֆրէմտենպլաթ» թէէմին իսթիյօր քի, Եվրօբա տէվլէթլերինին ումում նօգթան նազարը Եվրօբանդն Պալկանլարտաքի մէնաֆիի մուհիմմէսինին նազարատան տուր թուրքմամասընտա տը։ Իյթէ պու հիսսիյաթլա տը քի. Ռուսիա խարճիյէ նազարը Մ. Սազանօֆ պէյանատա պուլունմըշ տը։ Տէվլէթլերին ազուսի միւթթահրտէսի տօղրուսան տօղրույա պու նօգթան նազար իւզրինէ պիր հարաքէթը միւթթէրէքէյէ մանաֆուճ ագը։ Աչիքտար տը քի, հարպ էանասընտա պէօյլէ պիր հարաքէթ իթթիխազ օլընամագ իտի։ Լաքին Պալգան տէվլէթլերի թանրթտըրմըշլար տը քի. Պալգանլարտա Եվրօբա մէնաֆիինին պուլընընդն ումուրտամասյանաղընա քէնտիլերի պիզդաթ թէչէպիս իթմիշլեր տիր։

«Ֆրէմտենպլաթ» պագը Սրբպ չաեալարընա պէօյիւք պիր էէմմիյէթ վերմէյօր. զիրա օնլար Եվրօբա նիյաթը սուլէնմայնէսիյլէ թէչէքի իտիրմէմիշլեր տիր, վէ Պալգան մուհարէպէսի պաչդա ճտտաի գարբըգգալարը մուճիպ օլմայաճաղընը իսմտա իթթիկնիսաէ պէյան իտիյօր։

Պէլգրատ 3 հոկտ.—Պիր էմրը գրալի իլէ Սրբպա սապէյ նազրլարընտան Սուվանօվիչ՝ աչդա չզգարըմըշ օլան Մ. Սիմիչին եէրինէ Վէլինա սէֆիրի վէ Մ. Սթէֆանօվիչ խարճիյէ նէզարէթի չիւպէսինէ պիրինճի մուտիր թային օլընմըշ տը։

Բարլզ 3 Նոյ.— «Թանդրն Բէթէրսպուրկտան ալտրդը խապէրէ կէօրէ, Պալգան Տէվլէթլերի սէֆիրլերի չու սրբատա Տէվլէթլերին միւտահէլէսի նէթիճէսէնդ գալատաղընը Մ. Սազանօֆա պիլտիրմիշլեր տիր։

Վիէննատան «Թան»ա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ տը «էյի մալիմաթ ալան մէհաֆիլին պէյանընա էէօրէ ահվալը սիսասիյէ էյլէյէճէ վէ սուլհա տօղրու մէյլ էյլէմիշ տիր. Վիէննա զապթիէսի Սրբպիայատարը պիր վազիյէթը էթթիլաֆճույանէ գապալ իթմիշ տիր։ Միւնիխտէն պիլտիրիլիյօր. «Բէյամ մէհաֆիլին զանընա էէօրէ, Ավսթրիա Պալգանլարտա արազի ալեգատարլարընը պիթթին թէահիւտունէ գարը պուլունյոր. Ավրոթրիա՝ Սրբպիանդն Ատրիաթիգ տէնիզինէ էնմէսինէ վէ Սէլանիկ վէ Շարգ եօլլարընը գաբաթմասընա միւսաատէ իթմէյէճէք տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1912, Հոկտ. 22/4 Նոյ.

	Ղրշ. բբ.
Օսմ.իունիֆիյէ ազչամգաբ.	87.20.—
» » էն եուքսէք	87.23.—
» » էն աչաղը	87.06.—
» » պու սպհ.աչըլ.ք.	87.17.—
Բումէլի Շըմէնս.ազչ.գաբ. ֆր.	183 59.—
» » էնեիւքսէք »	183.75.—
» » էն աչաղը »	183.25.—
» » պու սպհ.աչըլ »	184 —.—

ՍԹԱՆՊՕԼ ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻՏԱՑԱՍԸ

1912, հոկտ. 22/4 Նոյ.

ԳՈՒԼՏԱՑ		Ղրշ.
Պիրինճի նէվ պէյազ	օգգասը	52—.—
Եուտչագ պուզայը	»	50—.—
Զավտարլը	»	40—.—
Սէրթ պիրինճի նէվ	»	53—.—
» վասաթ նէվ	»	51—.—

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԼԻՏԱՆ Անատոլիայն սիւվար օլորը Իսմայիլիա լոսթա - վաքօր Ակֆ. հոկտ.ին 28ՇՆԵՐ բազար էրթէսի կիւնիւ Իսքէնտէրիսէյն Տէրսաատլթլ մլուվասէլէթ վէ հոկտեմբերին 29ՇՆԵՐ սալը կէչիւ էսյէնտէն սոնրա ալաֆրանկա սատի իւչէտ Միթիլի, Իզմիր վէ Բրուէյէ օղոյսարաւ Իսքէնտրիյէյէ մլուվասէլէթ իտէճէք տիր։

ԴԱՐԵՏԱՆ Բէյնալէրի սիւվար օրլարդո «Սպահիէ» բոսֆոր-վաքօր հոկ. 2ՀՆԵՐ բէնյ. կիւնիւ Սուրիա խաթթնտան Տէրսաատէթլէ մլուվասէլէթ վէ հոկտ. 26ՇՆԵՐ ճ. էր. կիւնիւկէյիպօլու-Զանդ-գալէ Մրսինլի, Իզմիր, Սագը, Բատօ Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարսաղուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բորֆ-Սաիտ օղոյսարադիսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր։

Վաքօրտա էլէքթրիք գրյասը գուլմտրը կլիպ, եէմլէրը պիրմնէր նէվ օլուպ, սուգիրա իզդիհամէքի յարապար սաբի մէճմանէն վերիլէճէք։

Գու պաղաէ գիյատէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր Դալաթատա ըրսթրմ իզդիհամէ Մէյմանէթ խանընսաքի մէրքէզ մաճէնիէսի վէ եախոտ Սթամպօլտա Վալիէ Սուլթան խանընսաքի չիպէյլ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Մէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.
Իհթիյաթ ագչէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի իտարէսի Վիէննայա տրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷՐ չիպէսի ԳԱԼԱԹԱՍԱ ֆարաքէօյսէ, (ՍԹԱՄԲՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻԷՆՏԱ այրընա չիպէյլերի վար տրը)։

ՍԱՅԻՐ ՇԻՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմբկ, Պէյլից - Պէյլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պուավէյա, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միթթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Բարլասա, Բլամէնֆիւրթ, Բրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզեն, Բրակ, Բրօմբերգ, Բրազմիէլ, Սէն-Բօլիէն, Թարնով, Թէպլից, Թէյէն, Վէյսա վէ Նէսօթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը հեր նէվ պանգա մուամէլաթը իբրա էտէր։ Պիլնասա հիսապը ճարի իզվէմնէ, վէ թանվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճարիւէ թէվիհաթը մուգապիլնէտ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր թիւքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պ ղրճա ղէրելերնէ էջելէր, իթիպար վէ եմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզդիրնէ քէշիտ էտիլմէյ սէնէտաթը թիւճարիւէ պէտէլթրմը թանսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԳԻՍՏՈՒՍԻՆ ՕԼԱՐԱԳ իսարէ սանցրը թանսիս էքսիկիյ, պու ՍԱՆՏՐԳ նասրը ղազարի 50 ղրշ. ալթուն ագչէ վէ տանա զիյատէ մէպալիղի 100 տէ 3 պուլուդ ֆիյդայա գազուլ էջմէքտէ տիր։

ԴԱԱԹԱՏԱ մուճէտտէա էպնիւէսի Հէլսիս էտիլէն ՍԱՖԷՍ սիթէմի Տիրիր ԳԱՑԱԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վէրիլմէքտէ լուզ, գազարար զագէթ մութէսիլ ֆիրմա իչմար էտիլմէք վէ ֆէվզէլադէ յէմանիաթլը պուլունմագտա տրը։

ՍԹԱՆԳՈԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼԸՂՆՏԱՆ.— Միխալճ գազասը գէնէի հալիէ գէյթուն ալարը իչուն Թրշրինը Եվվելին 8ինտէն 29ընա գատար մուզայէէ վէ երբմի տօգուզնտան Թրշրինը Սանրին ծնրնա գատար իհալէ գրատէլերի թային զըլնտրզը Ֆիւտաքէնտիկար վիլայէթնին իլարընտան մնալարմանա թաիպ օյանլարին մահալի մեճլիս իտարէսինէ եախոտ Սթամպոլ տէֆթէրտարլըզընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիզումը իլան օլունուր։

§ Քիրմանթի գազասը զէյթուն ատարը իչուն Թրշրինի եվվելին 1ինտէն 30սինէ գատար միւզայէէ վէ 21ինտէն 30պէսինէ գատար իհալէ միւտաթէլերի գրատէլինին Ֆիւտավէտիկար գէրայէթինին իլարընտան անալարմը օմանլա թաիպ օյանլարին մահալի մեճլիս իտարէսինէ եախոտ Սթամպոլ տէֆթէրտարլըզընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիզումը իլան օլունուր։

§ 5981 ղրուշ սապրգը Պայրամիչ գազարնին սալը հալ զէյթուն ալարը Թրշրինի եվվելին 15ինտէն իթիպարէն Թրշրինի սանինին 10ընա գատար միւզայէէյէ գօնըլարզընտան թաիպ օյանլարը մահալի մեճլիս իտարէսինէ եախոտ Սթամպոլ տէֆթէրտարլըզընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիզումը իլան օլունուր։

§ Ֆիր մայիսն եիւզ սէքսէն պին ղրուշ սապրգը Այվանդ գազասընին սալը հալին զէյթուն ալարը Թրշրինի եվվելին իթիպարէն Թրշրինը Սանրինին ծնրնա գատար չէրայիրը մէվզուա իլէ մէվզրը միւզայէէյէ վազ իտիմիշ օյտուզրնտան թաիպ օյանլարին Սթամպոլ Տէֆթէրտարլըզընա եախոտ մահալի մեճլիս իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիզումը իլան օլունուր։

ՍԹԱՆԳՈԼ. ՎԻԼ. ԵՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Սթամպոլ վիլայէթի Եվգաֆ միւտիրիյէթի տահիլսինին Նուրը Օսմանիյէ ճառաէսինտէ Իգոպլ գրատէճանէսի գարշու սրրասրնտա սահիֆէնին իւսթ թարաֆինտաքի 82 նումէրօլը պէյազ գօնաղընա նազլ իտիլմիկի իլան օլունուր։ 6—5

ՕՍՄ. ՊԱՆԳԱՍԸՆԷՆ Կալաթա, Պէյօղլու վէ Սթամպոլ իտարէխանէլէրի ալաֆր. Նոյեմբերին 1ինճի նումատա կիւնիւ գաբալը պուլունճազլար տրը։ 6—6

ԷՄՆԻԹԷԹ ՍԱՆՏՐՂԸՆՏԱՆ.— Էմնիյէթ Սանտրդը խատէմէ վէ օտաճրլարը իչիւն իսով թիտիրիլճէք էյվալսէ չէհրը հալին 24ինճի չարշընպին կիւնիւ իհալի էվվելկիսի 27ինճի նումատա էրթէսի կիւնիւ ինտլի գաթիյէսի քէշիտ պլընմագ իւզրէ. մէնզարատա դոնուլարընտան թաիպ օյանլարին պէշ լիրա ագչէսինի միւսթահսրպէն էմնիյէթ Սանտրդընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։ 3—3

§ Դասը քէշիճնտէ Զիւհար բաշա մահալլէսինտէ Պաղտատա ճատտէսինտէ Մէկտի Զէյմէսի գարշուսընտա քէսիլին 63 նումէրօլը վէ 3 օտայը միւրէմմէր 14 տէնիւմ մրգատրը թարլա իյնարա վերիլճէկկինտէն թաիպ օյանլարին էվվաֆ նէզարէթի էյլաք իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—3

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Օգ մէյտանընտագի թէլսիզ թէկլիգրաֆ սթասիոնընա Տարիւսթիգէտէն սոն. իտալէսի իչիւն պօրու վէ թէֆթիշիյէսի։

Տայիրէի Պահրիյէնին պաղտատ մուհարրիր մէվզրյա Թէլգօս սուլը իտալէսի իչիւն պօրու վէ թէֆթիշիյէսի մէճիմիէ 19 ղրուշ հիսապրյա թաիպի էօհտէսինտէ պուլրնարընտան տահա առն գիյայէլա իթայէ թաիպ օյանլարին վէ թաֆսիլաթ այմագ իտիէյէնլերին եիւզտէ օն թէէմմնաթ ագչէլերինի միւսթահսրպէն Պահրիյէ նէզարէթի մէսաֆիֆաթ բիյատէթինտէ միւթէէքքիւլ գօմիսիոնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

§ 1500 չիֆթ եիւն չօրապ։

Տայիրէի Պահրիյէ իչիւն երգանմրդ եէրլի եաբաղը եիւնտէն մաամուլ բուԹուպէթսիզ Տրամա չօրապը մէճիմիէ 19 ղրուշան պէշեր չիֆթի իւչ ղրուշ օֆուզ բարայա թաիպի էօհտէսինտէ օլուպ տահա առն պէտէլ իւէ իթայէ թաիպ օյանլարին վէ թաֆսիլաթ այմագ իտիէյէնլերին եիւզտէ օն թէէմմնաթ ագչէլերինի միւսթահսրպէն Պահրիյէ նէզարէթի մէսաֆիֆաթ բիյատէթինտէ միւթէէքքիւլ գօմիսիոնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։ 3—3

ՊԱՂՏԱՏ ՕՍՄ. ԹԻՄՈՒՐ ԵՕԼՈՒ Ի Լ Ա Ն

Իչպու Թշրինի սանիի էֆչէհնինին պիրինճի կիւնինտէ իթիպարէն իսուԹուբմրդ իւզդիրնտէ սէյրը սերի վէ խաֆիֆ իւէ էմթաայի թիւճարիյէ վէ հայվանաթը էհլիյէ նագլիյաթրնա սուբէթը մուվազաթաատա թէքբար միւպաչէրէթ օրնաճաղը վէ մամաֆիհ ահվալը հագրրէ միւլապէսէիյէ մալլերին նազլ վէ թէսլիմ միւտէթլերինէ տայիր չիրքէթիմիզմէ հիշ պիր մէսուլիյէթ գապուլ օլնամայաճագը ալեգատարանը էհալիյէ իլան օլունուր։

ՀԱՐՊԻՃ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆ ՄԻԻՆԱԳԱՍԱԱՐԸ

Եւրի պին քիլօ Թրիւաթէ քէլէ չէքքերինին պէտէր քիլօսը 82 բարատա թաիպի էօհտէսինտէ օլուպ չէհր հալին 23ՇՆԵՐ բազար իրթէսի կիւնի ինալէի գաթիէսի իֆրա խոլէէկկինտէն, թէնզիլի ֆիյաթլէ թաիպ օյանլարին Հարպիչ նէզարէթի միւպահսաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Եվվելճէ տէ իլան խոյտիկի իզդրէ չէօկիւրթմէ վէ սաղիր տիյմէ մազարանին պէհէր առէտի տէօրտէբ պուչուզ բարատա թաիպի էօհտէսինտէ օլուպ չէհր հալը բումինին 23ՇՆԵՐ բազար էրթէսի կիւնի ինալէի գաթիէսի իֆրա գըլընճաղընտան, թէնզիլի ֆիյաթլէ թաիպ օյանլարին եէվմը մէգիբուռ եիւզտէ օն թէէմմնաթ ագչէլերինի միւսթահսրպէն պատէզվալ սահի պիրտէ Հարպիչ նէզարէթի միւպահսաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Ահիլին միւպահսասընա լիզում կէօրիւլէն վէ ատէմմէթ իլան օլընան եիւզ էլլի պին առէտ էյէք սաղրյա օ. Թուզ պին առէտ սու քրրպասընին պիր իֆի կիւն զարֆրնտա իհալի գաթիէսի իֆրա գըլընճաղընտան, թաիպ օյանլարին պէհէմմէտ Հարպիչ նէզարէթի միւպահսաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼՐ ՏԷՄԻՐ-ԵՕԼՐ.— Իչպու Թշրինը Սանիի էֆրէնճինին Յինճի բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն Գոնիա - Ուլու զըլա խաթթը տա տանիլ օլմագ իւզրէ պիւթիւն խուԹուԹմրզ իւզդրնտէ եօյը վէ մուխթէլիֆ գաֆարարը սուբէթը միւթատէտ սէյրու սէֆէր իթիտրիլմէլերինէ թէքբար միւպաչէրէթ օյունճաղը վէ այնը թարիխտէն իթիպարէն Հայտար բաշա-Էսկիշէհիր խաթթը Արիֆիյէ-Ատաբազար խաթթը իւզդրնտէ կէչէն 25 Թշրինը եվվել Խարիսլի գըշ վագբինամէսինին մէվզրը թաթպիգ վազ օյունճաղը էհալիի մուհթէլիմէյ իլան օլունուր։

Միւտիրիյէթ

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— 12 պին քիլօտան 15 պին քիլօյա գատար պէնզին.

§ Տայիրէի Պահրիյէ իչիւն պիլմիւնգասա միւպայասը մուգաբրեր օլան պալէատէ մրգտարը մուհարրէր պէնզին թալեգ վուգուրնտա ալընմագ չարթրյա մէվզրը մինագասայա գօնըլարզընտան իթայա թաիպ օյանլարին եիւզտէ օն նեպահէթինտէ թէէմմնաթ ագչէլերինի միւսթահսրպէն չէհրը հալին 23ինճի սալը կիւնիւ պատէզվալ սահի 1ատ Պահրիյէ նէզարէթի մէսաֆիֆաթ բիյատէթինտէ միւթէէքքիւլ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

3—1

Մուիսիրի Մեսուլ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԹԱՊԵՏԵԱՆ

ԹՐՃՍԲԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻԷ ԻԶԻՒՆ

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվագգաթ իտարէխանէսի, Գալաթատա Վօյվոտա օսգաղընտա Ատալէթ խանը, Տայիմի Իսարէխանէսի.—Գալաթա, Վօյվոտա, Պանգը Օսմանլին գարշընընտա, Սբանպոլ Շիւպէսի.—Սուլթան Համամը Մէյսանընտա։

ՇԻՐԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ

ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍՊՈՒՐԳՍԱ ՏԸՐ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԼԵՍԻՍԻ 1871 ՍԷՆՍԻՆՏԷ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 50 ՄԻԼԵՌՆ ՐՈՒԲԼԻ

Շիւպէլէրի, Բարիզ, Լօնտրա վէ ձենիվա Ռուսիսատա Շիւպէլէրի.—Ալէքսանդրիա (Բէրսոն) Ալէքսան։ Ալէքսանտրօս Եգիպէթէրնօոլով) Արքանկէլ, Արմաւիր, Ամտերսան, Պարու, Պալագվօ, Պարնաուլ, Պէլֆորտ, Պոպրնէձ, Էպամէէրնէզուրկ, Էպամէէրնէօսար, Էյսք, Էլիզավէթկրատ, Էօրանթօրի, Իրպին, Իշիմ, Քրմպլ, Քէնձ, Քարսվաք, Քամիշլօֆ, Պոբոմ, Քիթվ, Քիշնէվ, Քօքանա, Իէլլօֆ, Քրէմանչուկ, Մոսկուա, (Կավֆորօֆ սոգաղընտա պաչգանա պիր պիսօսը ատա վար տրը)։

Նիմֆ-Նօվկորօտ, Նիգոլայէֆ, Նիպօքոլ, Նօվօ-Նիպօլէյէֆսք, Նօվօրօսիսք, Ոսէսա, Սմսք, Սրէնպուրկ, Ռէֆա, Ռէման, Բավօտար, Բէրմ, Բօքրօվաքաժա, Ալօպատա, Բոլթավա, Բիասք, Բրիկա, Բանիի, Բիպինսք, Սամարա, Սարատօֆ, Սիմ, պլրսք, Սիմֆէրօքոլ, Սբօլա, Սիսքան, Զիսթօքոլ, Թէսղոսկա, Թոմսք, Թիումէն, Վէլիքի-Ուսթիուգ, Վիատքա-Վիմնիցա, Վոլօկտա վէ Վոմնէսէնսք։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ մէսաուիա չէրայէթ իլէ հէր նէվ պանգա վէ պորտա մուամէլաթը իլէ իշթիղալ էտէր, եմթէա իւզերինէ ավանս վերիր, գօմիսիոնյար էմմէա ֆիրուխթ վէ Սեյֆս թապիր էտիլէն դայէթ սաղլամ ատմիր գասարար իյնար էյլէր։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ մէնֆաթա պախյ ֆայիդէ, այիլէ սանցրգարը թէէսիս էթմէյ տիր։

ՅՇՈՂՈՎ ՈՍԿԵՊԱՂ Ո.Կ.Ո ՆՈՐԱԳՅՈՒՆ ԳԻՆՈՎ

Իչպու Ֆապրիգանին սահիպի 9 ամէա նիշանյարը միւխթէլիֆ սէրկի, ռնմումմկերէ իշթիրաքընտան տօյար 35 պէօյիւք միւբեաֆաթա նայիլ ղլը

ԱՐԱՑԸՆԸԶ

Նիչէ իւզերինտէ Եունան հիւքիմէթինին թէէմմնաթ պանտրօլը իլէ աթիտէքի բէսի չահատէթմանինէ։

Եունան տահիլիյէ նազրրը Եունանիստանա Ս. Ա. Ա. Մէթաքսա իւնվան, ալթընտա եալընրդ պիր գօնեազ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանին տա Բիրէսէ թէէսիս իսիլմէյ պուլընարդզընը թէէյիտ իտէր։

Եունան տահիլիյէ նազրրը
Մ. Մ. ԹԷՕԹՕՔԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսաատէթ վէ պիւթիւն Թիւրքիատա մէրքէզի Գալաթատա Գալաթա խանընտա 6 նօմէրօլը օտա տրը։

ԱՀԷՆԹ ՍԹԷԼԻԱՆՕ ՍԱՆՆԱԻ։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 1901 թարիխլի իրատէի Սէնսիյէի հազրէթի Բատիշահի մուճիպլինճէ թէէսիս էթմիշ 1,100,000 Լիրա Օսմ. սերմայէլի պիր ՕՍՄԱՆԼՐ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԻԹԻ։

Մէրքէզը իտարէսի՝ Տէրսաատէրտէ, Սբանպօլտա եէնի Բօսբախանէ գարշուսընտա վագը Գնանեան խանընտա, Լօնտրա չիպէսի՝ Լօնտրատա Գորնհիլ սօգաղընտա Նօ 50։

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը հէր տիւրլու պանգա մուամէլաթը իտարա էտէր։

ԷՄՆԻԹԷԹ ՍԱՆՏՐՂԸ

ԹՈՒԱՐԻԽԻ ԹԷԼԵՍԻՍԻ 1284

ՀԻԻՋԻՐԻՄԷԹԻ ՍԷՆՍԻՆԷՆՆ ՔՆՆԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԻՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱՔ ՊԱՆԳԱՍԸՆԷՆ ԴՐԷՏԻՄԻՆԻ ՀԱՑԻՋ ՏԻՐ

Սբանպօլտա ճրղալ օղլուճնտա տայիրի մախսուսսահ

ԱԳՕՋ ԴԱՊՈՒԼ ՇԻՐԱԻԹԻ

Գիր սենճ վէ տահա զիյատ վատ իլէ պրազրլանճ բարալար իչիւն սենճվի 100տէ 5, վատհսիզ ճիսապը ճարի սուրէթիյլէ, եանի իսքենիթիսիկի զեմանալընմագ իւզրէ պրազրլանճ բարալար իչիւն սենճվի 100տէ 3 Ֆայիզ վերիր։

Վատհսիզ գազուլ իսիլէն ագչէ պիր չարեէք լիրասան 200 լիրայա գասար տրը։

ԹԷՎ ՏԻՑԱԹԱ ԵՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՑԻՋ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էլլի լիրասան Ֆազլա վատէլի բէսֆիյաթ ասնապր արգու իտէրլեր իսկ բանիլմալարէրինին Ֆայիզինի ման պէ ման մուգասասաթնն ախզ իտէպիլիրլեր։

ԱԳՕՋ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւճեվնճերաք վէ Ալթուն, կիւմիւշ Ավանի վէ Թանվիլաթ մուգասպիլինճան սենճվի 100տէ 8 Ֆայիզ իյէ ագչէ իգրազ իտեր։

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ՊԷՕՅԻՒԲ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սուլթան Համամընա Թօքպաեան խանընտա Նօ.34

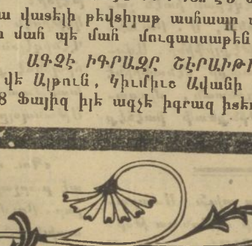
Մէղքիւր մաղազա ասիպի 35 սէնէսէնէ պէրի պու իչտէ օյան թէբրիւսէպի իլէ եվրօքանրդն, եանի Ինգիլթէրրա վէ Ֆրանսա վէ Պէլճիգանդն էն մէշհուր Ֆապրիգաբրնտան բէչին միւպայա իտուպ կէմիրանկի զայէթ գարրիֆ, տայանըպը վէ բէնկլերի օյնայան գումաշլարը մահիր մաղասասարարընա պիշտիրիպ քէնտի Ֆապրիգասընտա տիքտիրմէքտէ, վէ հեր նէվ էլսիպեէլերի բէչին վէ մաղթու ֆիյաթլա զայէթ ուճուզ սաթմագտա տրը։ Իչպու հազրգաթը՝ մաղազա միւշթէրիլերինին թասսիգ իթթիքլերի կկի, եէնիսէն թէշրիֆ իտէն միւշթերիլերին տահի թասսիգ իտէճէքլերի շիսպէէսիզ օլորղընտան. էլսիսէ ալաճագ զեվանթէն էն էվվէլ մէղքիւր մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլերի թավսիյէ օլունը։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԵՋ.

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԻՐՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇՐՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԷՆԱԼԵՍՏԻՐ ՆԻՒԹԵՂԵՆ



ԱՇԻԱՐՔԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ ԵՆ

ԱՆՄՐԱՑԵԼԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԳՈՒՆԱՅՆ ՀԱՄԱՐ

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒՆ ԸՆԿ.

Կ.Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բերա Մեծ փողոց Թիւ 343. Գալաթա Անկեր խան և Գարաքէօյ Թիւ 12։ Գալիս Սալթան Համամ.Ալթան Պաղտաքա և Ֆանթիկ հանդէպ Բարա Թիւ 64։ Սկիւտար Ջարէյէ գաղէ Թիւ 15։ Գասա քէօյ Մասա Ճատտէսի Մաքսիմէտ Եէնիթաղլի Հրապարակ։ Գալաթա Բէյօղլի Գաչի Թիւ 113։ Գէչկինճլ Շերքէթիի Նաւամատուցին դիմաց։ Բանկաթի Թրամվայ, Ճատտէսի Թիւ 57։

Տնօրէնատիւն Սիրնէշլերի Ֆամար։ Կ.Պոլիս Բինա Հնձ՝ փողոց 343

ԹԷԻՆԶՈՒՀԱՄԱՐ ԶԵՐ ԹՈՓԵՐԸ ԱՌՈՂՋ ԸՂԼԱԼՈՒ ԵՆ

Ձառանց բոհերու, պիտի մեռնիք։ Եւ եթէ ձեր բոհերը լաւ վիճակի մը մէջ չեն, չէ կրնար խաղաղ եւ երկար ատեն ապրիլ։ Ուստի զգոյշ եղէք, եւ ձեր բոհերը պատճանչեալ ժամանակին խնամեցէք։

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ԱՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է ափսարհիս ամենեն զուտ մօրիւ ձկան իւղով, եւ կիրի ու օսցայի հիբօֆոսֆիքով, որ կը բուժէ անմիջապէս եւ հիմնականապէս

ՀԱՋԸ
ՊՌՕՆՇԻԹԸ
ԿՈՒՐԾՔԻԻԶՈՒԱԾՔԸ
ԴԺՈՒԱՐԱՇՆՉՈՒԹԻՒՆԸ

Միշտ պահանջեցէք այս դեղարանէն Զինուորագրուած մարքայով եւ Էմիլսիոն Մօրին յատուկ է։

Կը ծախուի բոլոր դեղարանները եւ բոլոր դեղի մթերանոցները։

ԷՕՔՍԻԻՐԷՆԼԷՐԻ ԳԱԹՐԱՆ ՀԱԳԳԸ ԷԲՐԷՄ

Եվրոքանան կէլէն դաթրան սուլարընին քաֆֆէսինէ էդէր ճիէթ միւրաճճաճ վէ լաթիֆ օլուպ, մկյտէի գաթիէն պօղմագ։

Մէչհուր Օսմանը վէ էճնէպի թասկիլէրին մագարը թագտիրի օլաղը կկի, եղճիւմէ միւթէկէֆա տօգթ. Ֆօրսանճեան էֆ տնին թագտիրմանիյէի բիւճանիյէի թասվիպ վէ Մէքթէպի Թրպպիյէի Շահանէ տակի թասսիգ էլէմիշ տիր։ Պրիւքսէլ սերկիսինտէն ալթուն վէ կիւմիշ միտալեայա նակլ օլաղը կկի Պրուսա սերկիսինտէն տէ ալթուն միտալեայա նակլ օլմըշ տիր։

Իչիլճէք սու տէբրունինէ պիր գահվէ գաղը աթըրդաա, պուլաղգ խասթալըգդարան վրգայէ վէ մուհաֆազա իտէր։

Կէօյիւս նէզլէլերինէ, էօքսիրիւքլերէ, էնֆլուէնցայա, պրոնշիթլերէ, նէֆէս տարլըղընա, վէրէմին պաշանկըձլարընա, տէրի խասթալըգդարընա վրգայէ մուհաֆազա իտէր։

Սթամպօլտա մէչհուր տէքօ վէ էճզանանէլէրինտէ պուլունը։

Ումումի տէքօսը եէնի թասթանանէ գաղշըսընտա Օսմանը էճզաի թըպպկյէ տէքօսը տրը։

Սթամպօլտա ֆիյաթը 5 ղրշ. տրը։

ԼԷ ԲՐՕՎԷՆՍ ՐԷԻԻՆԻ

ՊԷԼԳԻԱ ՍԻՆՈՒՐԳԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻՆԵՐԸ

Գրիւքսէլսի տարէի մախսուսսահնեն 1878տէ թէհսիս օրլմնը տր

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագէսի 1911 դեկտ. 31է դատար ֆր. 6,898,434
Թէէմիկ օրլմնը թազմնաթ 1911 դեկտ. 31է դատար ֆր. 20,000,000

Գումբանիանին պանգասը Պրիւքսէլսէ, Սօսիէթէ Դէնէրալ սը Պէլժիգ — Տէրսաատէթաէ Վէնրը Պանգ Ֆէրան։

Թիւրքիա Ագենթը Ումումի՝ Ա. ՈՒՆՃԵԱՆ, Կալաթատա, Ապիա խանընտա Նօ. 39, 32, 25։

Եանկընա գարշը դայէթ միւսաիտ չէրայիթկէ սիկուրթա։

Քէզալ էօմիւրէ գարշը ֆէվգէլատէ ֆայիզլէ սիկուրթա։

Թարալարատա սիկուրթա մուամէլաթընա վագքի միւթէկէր ահէնթէլէր արանմագտա տրը։